

# ARAD-I KÖZLÖNY

52. éviolyam, 41. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Szombat, 1937. február 20.

## Bucuresti:

Mihai nagyvajda a hét végén érkezik haza. Fogadtatására nagyarányú előkészületeket tesznek — írja a Curentul — és azon meg fog jelenni az uralkodó, a kormány tagjai, a katonai és polgári hatóságok fejei, valamint a kulturális intézmények küldött-ségei.

## Berlin:

A berlini román követ tegnap megjelent a német külügyminiszteriumban és kormánya nevében kijelentette, hogy a bucuresti-i német követ megjelenése a két román légionárius gyászszerződésén illetéktelen beavatkozást jelent Románia belügyeibe, miután ezt a szerződést egy belpolitikai szervezet rendezte.

Német részről azt a választ adták a tiltakozásra, hogy a német kormány tudomása szerint a légionáriusok gyászszerződése valóságos jellegű volt, amelyet a román egyházfő is jóváhagyott. Nem lehet szó tehát arról, hogy a német követ a gyászszerződésen való részvételével beavatkozott volna Románia belügyeibe. Mi sem állott távo'abb a német követől, mint az, hogy tüntessen a román kormány ellen, vagy résztvegyen egy politikai pártszervezet tüntetésében. A követ kizárólag tiszteletét akarta leróni a spanyol harctéren elesett két román férfi iránt.

## Belgrád

A Pravda részletes tudósítást közöl a Balkán-konferencia befejezéséről és aláhuzza, hogy a konferencia folyamán beigazolódtott, hogy a Balkán valamennyi állama egységes az összes külpolitikai problémák tekintetében. A lap bejelenti, hogy a Balkán-szövetség athéni gyűlését messzemenő és nemzetközi fontossággal bíró esemény fogja követni, amelynek kiemelkedő jelentősége lesz. A Pravda kiemeli a Balkán-szövetség befejezése alkalmából kiadott kommunikének azt a megállapítását is, hogy a jugoszláv-bolgár küön paktum ugyanazokat a célokat hivatott szolgálni, mint a Balkán-szövetség. Bulgária ezért — írja a Pravda — ha nem is tagja a Balkán-szövetségnek, mégis együtt halad a Balkán valamennyi államának törekvéseivel és célkitűzéseivel. Az újság végül megállapítja, hogy a Balkán-államok történelmében hosszú évtizedek óta nem történtek olyan nagyfontosságú események, mint jelenleg.

Metaxas miniszterelnök a külügyminiszterek elutazása után fogadta a sajtó képviselőit és kijelentette előttük, hogy a Balkán-konferencia eredményével valamennyi résztvevő a legteljesebb mértékben meg van elégedve. A Balkán-szövetség ma hatalmasabb, mint bármikor volt és örömmel közölheti ezt a tényt a görög lakossággal. A miniszterelnök meg van győződve arról, hogy a Balkán-szövetség hatalmas békeszervezet és azt semmi sem döntheti meg.

## Genf

A szövetséges köztársaság valamennyi pártja törvénytervezetet terjesztett a szövetség tanács elé. A tervezet megtiltana azt, hogy Svájc területén kommunista szervezetek létesülhessenek és hogy Svájc a nemzetközi kommunista társulatok székhelye legyen.

## Harcot indít a liberális-párt egyrésze a demokrácia megmentéséért

### A liberális-párt vezető egyéniségeinek feltűnést keltő memoranduma a párt újjászervezése érdekében

Bucuresti-ből jelentik: Az az emlékirat, amelyet számos liberális vezető egyéniség, így Manolescu-Strunga, Dimitriu, P. Ghița, Bejan, Barca stb. is alá irtak és amelyet átnyújtottak a liberális párt elnökének, az Adeverul értesülése szerint így hangzik:

— Demokratikus rendszerünk jelenleg kiemeltlen támadások keresztüztüében áll és a demokratikus pártok, amelyek közé számítják a mi pártunkat is, teljes alélttságban találhatók. A teljes tájékozatlanság, megfélemlítettség; ezek a demokráta pártok állásfoglalásának legfőbb jellemvonásai. Az általános benyomások, amiket ez a magatartás eköidéz a következő: a demokrácia agóniája és gigászi gyorsasággal egy jobboldali diktatúrával való helyettesítése. Ennek a súlyos helyzetnek a felelőssége egyenlő súllyal nehezedik a pártra. A politikai és társadalmi áramlatok komolyan szembeszállnak a párt által szervezett akciókkal energiával és fanatizmussal.

Az emlékirat aláírói miután ilyenmódon vázolják a helyzetet, a következőkben zárják le nézetük összegezését:

— A pártrendszerre alapított demokratikus

rendszer utolsó órájában kérjük, fogjon hozzá a megyei szervezetek kereteinek újjászervezéséhez és azoknak az elemeknek barátságos uton való pótlásához, akik fáradtak és nem éreznek magukban elég szívósságot, merészséget, kockázatot és áldozatot az új harcra. Ugyan akkor szükséges, hogy új programban harcképessé tegyünk pártunk régi nemzeti eszméit, módosítsuk a harc taktikáját és sürgősen fogjunk hozzá az egész országban a fiatalság megszervezéséhez.

Az emlékirat végül arra kéri a pártelnököket, hogy sürgősen hívja össze úgy a párt állandó bizottságát, mint a végrehajtó bizottságot, hogy a problémát a maga egészében előterjeszthesse. Az emlékirat megemlíti, hogy amíg a demokráta pártok összetett kézzel nézik az eseményeket, addig a jobboldali pártok intenzív szervezőmunkát folytatnak, megerősítik a vidéki szervezeteiket és a gazdasági válságból származó elégtelenséget igyekeznek ellenük felhasználni.

A liberális párt „H” csoportja tegnap este értekezletet tartott, amelyen 126 képviselő vett részt. Az értekezleten Petre Ghița elnökölt.

## Negri lesz a valenciai kormány új miniszterelnöke

— Újabb felkelő-sikerek a harctéren —

Gibraltárból jelentik: Madridtól délre, a Jarama frontszakaszon ismét heves harcok kezdődtek. A nemzetiek jelentései hangoztatják, hogy végig az összes frontszakaszokon egyetlen talpalattnyi helyet sem veszítettek és kezükben tartják a Madridtól Valenciáig vezető utakat is. A nemzetiek helyzete eléggé jónak mondható, mert ők tartják ke-

lajarai utat rommá lötték.

A Havas-ügnökség jelentése szerint a nemzetiek tegnap véres ellentámadásokat kezdtek, hogy visszahódítsák azokat az állásokat, amelyeket a kormánycsapatok Maranozánál elfoglaltak. A támadás délben kezdődött és azt a sevillai és badajosi csapatok segítségével indították meg. A tankok csak nagy nehézségek árán tudták előnyomulni, mert a kormánycsapatok hadállásaikat sűrű drótkadályokkal vették körül. A támadás három órány keresztül tartott, de azt a különleges robbantó-csapatok segítségével visszautasították.

Az aragoniai fronton a felkelők erős nyomást gyakorolnak. A támadási kísérleteket itt a kormánycsapatok megghiusították épp úgy, mint a déli frontszakaszon is, a kormánycsapatok önfeláldozó módon harcoltak.

A nemzeti rádióállomások jelentik, hogy a nemzeti csapatok ismét hat kilométerrel nyomultak előre a Jarama-szakaszon. Délen szintén folytatták az előnyomulást és eközben az itt harcoló köztársaságiak soraiból egy egész század pártolt át a nemzetiekhez. Franco tábornok csapatainak repülői csütörtökön este tíz órakor megjelentek Madrid felett és újból több bombát vetettek, főleg a köztársaságiak állásaira.

Egyes lapjelentések szerint a valenciai kormány kebelében állítólag súlyos válság tört ki. Hír szerint CABALLERO miniszterelnök el távozik a népfrent kormányának éléről és NEGRI szocialista miniszter veszi át a miniszterelnökséget. Ebben az esetben úgy az anarchistákat, mint a kommunistákat kirekeszti a kormányból.



MOLA tábornok, a felkelők egyik vezére

zükben a Jarama-folyó felett uralkodó magaslatokat. Ma délelőtt különben ismét megjelentek Franco tábornok repülői Madrid felett és főleg azt az egyetlen útvonalat bombázták, amely még nyitva áll a fővárostól az ország belsejébe. Ezt a guada-

## Halállal fenyegették meg Iorga-t és Calinescu-t

parlamentí beszédekért

Bucuresti-ből jelentik: A sziguranca tudomására jutott, hogy Armand Calinescu volt miniszter és képviselő levelet kapott szélsőjobboldali szervezetektől. A volt miniszter mint ismeretes, a képviselőház egyik minapi ülésén szóváltette a külföldi követek szereplését Motta és Marin légionárusok temetésén. Ugyancsak fenyegető levelet kapott Iorga

professzor, amelyet a „XII. halálcsoport” írt alá.

Cantacuzino-Grăniceri nyugalmazott tábornok, a „Mindent a hazáért” című alakulat egyik vezére, cáfoló nyilatkozatot küldött a lapoknak. A hír nagy feltűnést keltett Bucuresti-ben és közölte a hírt a „Parla” is Bucuresti-i telefonjelentés alapján.

## Megszavazták az angol fegyverkezési kölcsönt

Baldwin: „Egy egész nemzedéknek lesz a feladata, előteremteni a mostani fegyverkezés kiadásait”

Fegyverkezési versenytől tartanak Tokióban

Londonból jelentik: Az angol alsóház a késő éjszakai órákban 329 szavazattal 145 ellenében, vagyis kétharmad többséggel elfogadta a hadfelszerelési 400 milliós kölcsön megszavazásáról szóló törvényjavaslatot, majd utána Baldwin miniszterelnök mondott nagyobb beszédet. Beszédében kifejtette, hogy az angol haderőt teljesen át fogják szervezni, megerősítik úgy a szárazföldi, mint a tengeri és legfőképpen a légi haderőt. Angliának erős hadseregére van szüksége országainak és a birodalom megvédésére, de kiemeli, hogy Anglia nem gondol támadásra. Az angol kormány már több ízben tett kísérletet arra, hogy

a békét a Népszövetség után biztosítsa. Bár már több kísérlet kudarccal járt, Anglia még mindig nem veszette el a reményt, hogy ez a kudarc nem végleges. A kettős regionális egyezmények révén az európai szárazföld egy részén meg tudták oldani a biztonság kérdését és az angol kormány azt hiszi, hogy ezek az egyezmények kiterjeszthetők lesznek Európa ama államaira is, amelyek ebben a biztonsági rendszerben még eddig nem vettek részt. A kölcsönös segélynyújtási egyezmények is erős öre a békének. Végül az angol miniszterelnök kijelentette, hogy

egy egész nemzedéknek lesz a feladata, hogy előteremtsék a mostani fegyverkezés kiadásait.

Tokióból jelentik: Mértékadó körökben nagy figyelemmel kísérik Anglia újrafegyverkezési tervét. Az ötéves angol terv általános fegyverkezési versenyt fog előidézni. Anglia példáját csakhamar az Egyesült-Államok is követni fogják és automatikusan áttérjed a fegyverkezési láz a Távolkeletre is. (Rador.)

## Ujabb eredmények a jégkorong-világbajnokságról

Londonból jelentik: A jégkorong világbajnoksági mérkőzések újabb eredményei a következők: Franciaország—Svédország 2:1, Svájc—Norvégia 13:2, Kanada—Lengyelország 8:2, Lengyelország—Franciaország 7:1.

## A turisztikai hivatal képviselője Arad-on

Új kiránduló-helyeket létesít a város Arad környékén

Ma Aradra érkezett a központi turisztikai hivatal megbízásából N. Moldovan tanár az a célja, hogy ellenőrizze azokat az intézkedéseket, amelyeket a megyei és városi hatóságok eddig a turisztika fejlesztése érdekében fogamatosítottak és, hogy megfelelő tanácsokkal szolgáltasson és javaslatokat tegyen.

Cotrocini Romulus dr. városi átmeneti bizottsági elnök Moldovan tanárral folytatott megbeszélése során említést tett arról, hogy az S. G. A. sportegyesület Almas község közelében az „Izvorul Rece”-nél turista-házat épít, a város pedig a Mureș közelében, a Ciula felé eső részen kiránduló helyet akar létesíteni és ugyancsak turistaházat kíván építeni.

Egyébként az átmeneti bizottsági elnök és Moldovan tanár megbeszéltek mindazokat az intézkedéseket, amelyek Arad idegenforgalma emelése érdekében szükségesnek mutatkoznak.

## Levágta barátja kezét

mert azt kiáltotta: „Heil Hitler”

Szabadkáról jelentik: Véres esemény játszódott le csütörtökön este az egyik regőci vendéglőben. Aladzics Denko telepes, Kubatovic Pero, Schwarz Antal mészárosok és Horváth Albert borbélymester együtt mulattak. Később heves politikai vita fejlődött ki közöttük, melyben Horváth nem volt hajlandó résztvenni. Már régen vitatkoztak, amikor Kubatovic felszólította, hogy ő is nyilvánítsa véleményét. Horváth ekkor tréfásan felugrott helyéről, felemezte jobb karját és hangosan kiáltotta magát: Heil Hitler! Ez Kubatovicot annyira felbőszítette, hogy felkapta az asztalán fekvő éles henteskést és azzal levágta Horváth jobb kezét. A szerencsétlen ember eszméletlenül esett össze, Kubatovicot pedig a csendőrök letartóztatták.

# Goldschmidt sorsjegyek szerencsésje hagyományos

## A lopott kabát

Irtá: ROGER REGIS

Jamroud kultuszminiszter és Martinot, a Colège de France professzora egyformán utálták a kártyát, így hát egyedül hagyták őket a kis szalomban, a többiek pedig átmentek bridzsezni a szomszéd szobába. A két férfi egy ideig hallgatott, végül a miniszter megszólalt:

— Ha már a véletlen összehozott bennünket, kedves professzor uram, szeretnék önnek szolgálatára lenni. Nem lenne-e valami óhaja?

— Ó, köszönöm, kegyelmes uram — felelt Martinot és elgondolkozott. Azután hirtelen hozzátette: — Nos, van egy kívánságom, szerezze meg nekem az „akadémiai pálmákat”, ezt a kitüntetést szeretném megkapni.

A miniszter elképedve bámult reá. Hiszen a professzor gomblyukában ott piroslott a becsületrend tisztí szalagja. Hogyan is kívánhatna egy ilyen kisebbrendű kitüntetést?

— Igazán... ezt kívánja?... — kérdezte hitetlenkedve.

— Látom, csodálkozik, — felelt a professzor — nos, akkor megmagyarázom, miért vágyódom éppen ennek a kitüntetésnek lila szalagjára. Husz éves koromban történt. Keményen dolgoztam az egyetemen, de természetesen egyéb érdeklődéseim is voltak, mint az már koromhoz illett. Szerelmemről álmodoztam és minthogy szegény, kopott és kissé féltékeny voltam, kísérleteim gyakran sikeretlenül végződtek. Megismerkedtem egy napon egy kislánnyal, aki egy nagy áruházban dolgozott. Szőke volt és csinos, ha nem is nagyon okos, gyermekdedségében kétségtelenül nagyon bájos. Hogy is hívták?... Georgette-nek, azt hiszem. Borzasztóan beleszeret-

tem Georgettebe, aki, úgy vettem észre, nem veszi rossz néven udvarlásomat. De hiába volt minden igyekezetem, nem tudtam rávenni, hogy meglátogasson szerény hotelszobámban. Ezer kifogást hozott fel és minden ékesszólásom csöböt mondott. Hetek múltak el és én még mindig csak udvaroltam neki.

— Egy este, — folytatta Martinot — ő, milyen jól emlékszem rá még ma is, vacsora után találkám volt Georgette-vel. Olcsó kis vendéglőben izgatottam költöttem el a vacsorámat s egyre lestem az órát, mikor indulhatok végre, hogy visszonlássam. Végre indult az óra és én gyorsan felugrottam, lekasztottam kabátomat és már szaladtam is, nehogy valahogyan elkésssem. Georgette pontos volt, karon fogtam és sétálni indultunk. Igyekeztem észrevétlenül arra vinni őt, amerre laktam, de Georgette ügyesen mindig kivédte kísérleteimet. Könyörögni kezdtem neki. Csóválta a fejét. Egy gázlámpa tővénel álltunk. Georgette egyszerre bámulva kiáltott fel: „Mi ez itt?” Csodálkozva néztem végig magamon és ekkor vettem észre, hogy a vendéglőben siettemben egy idegen télikabátot akasztottam le. S ennek a kabátnak gomblyukában egy lila szalag jelezte, hogy tulajdonosa megkapta a „palmes académiques”-et. Egy pillanatig haboztam, azután nyugodtan feleltem Georgettenek: „Ez az akadémiai pálmák szalagja. A minap tüntettek ki vele...” Georgette elbámulva nézett rám: „Ilyen fiatalon! Már kiüntették! Ó, hogy szeretem magát!” Mondanom sem kell, hogy azonnal kihasználtam Georgette felbuzdulását és Georgette ellenem, tés nélkül követett szobámba.

— Másnap azután elmentem a vendéglőbe és a pincérnek megmondtam, hogy elcseréltem valakivel a kabátomat. Minthogy a tulajdonos nem jelent-

kezett, otthagytam nála a címet. Az új kabát sokkal jobb volt, mint az enyém, tulajdonosa alighanem gazdagabb lehetett, mint én. A lila szalagot nem viseltem. Csak éppen akkor tettem a gomblyukamba, ha Georgette-vel volt találkám. Ez így tartott három-négy hónapig. Most már nem emlékszem, hogy ért véget. Georgette egy szép napon otthagytott, biztosan talált valakit, aki nálam szebb fiú, gazdagabb, elegánsabb volt... Nos, hát ezért kérem öntől, szerezze meg nekem az akadémiai pálmákat. Hogy jóvátegyem ezt az ifjúkori csalást.

— Meg fogja kapni, kedves professzorom — felelt a miniszter — de egy kérdést: hogyan lehetséges, hogy a kitüntetéses kabát tulajdonosa sohasse kereste a kabátot?

— Ó, — felelt mosolyogva az öreg professzor — jóval később, véletlenül megtudtam, miért. A kabát tulajdonosa ugyanis egy másik fiatal diák volt, aki megtudta, hogy a kabát miatt keresik, mire igyekezett eltűnni. Ő is udvarolt tudniillik egy fiatal leánynak, aki nem akart hajlani szavára és hogy elkápráztassa, odaette gomblyukába a lila szalagot, amihez nem volt joga. Félt, hogy a szalag miatt keresik.

MA  
a legnagyobb művész ... HARRY BAUR  
a leghíresebb filmkészítő ... SIMONE SIMON  
filmje a  
**FEKETE SZEMEK**  
Háromnyelvű felirat.  
**CORSO**  
3. 5. 7. 9. órák.

## Nesnera Aladár meghalt

— Az arad-i magyar társadalom gyásza —

Az arad-i és arad-megyei társadalomnak súlyos gyásza van. Nesnera Aladár, az államépítészeti hivatal volt főmérnöke, a Magyar Párt arad-i intézőbizottságának tagja, ma reggel három órakor 56 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt.

Nesnera Aladár fia a hasonlónevű reáliskolai tanárnak, a fa- és fémpariskola egykori igazgatójának, aki nevezetes szerepet játszott a város politikai életében. Az elhunyt tanulmányait Budapesten végezte, ahol a műegyetemen mérnöki diplomát szerzett. Az arad-i államépítészeti hivatal főmérnöke lett, az impériumváltáskor azonban megvált állásától és ettől az időtől kezdve santamaş-i gazdaságának élt, amelyet ernyedetlen szorgalmával, kitartásával és hozzáértésével sikerült a megye egyik legszebb mintagazdaságává fejlesztenie. Nesnera Aladár tevékeny részt vett kisebbségi közéletünkben, amelynek egyetlen megmozdulása sem nélkülözte az ő személyét és különösen a gazdasági szervezőmunkában folytatott lelkes, önzetlen tevékenységét. Az aradi Magyar Párt intézőbizottságának is tagja volt. Az elhunyt a becsületes, tisztaéletű, korrekt gondolkodású magyar ember mintaképe volt, akit a városban és a megyében egyaránt becsültek és tiszteltek. Amilyen volt egyénisége, olyan tiszta és egyenesirányú volt családi élete is. Boros Béni, az egykori arad-csanádi vasutak vezérigazgatójának a leányát, Boros Annát vette el feleségül, akivel zavartalan házaseletet élt. Néhány hónap előtt Nesnera Aladár szervezetét súlyos kór támadta meg, hosszabb ideig a budapesti klinikán feküdt. Az önfeláldozó ápolás nem tudott segíteni rajta, állapota egyre súlyosbodott és ma reggel három órakor kiszervezett. Ötvenégy és két fián kívül testvérei: Nesnera Ida, dr. Nesnera Ödön csehszlovákiai nagybirtokos, a Boros-család és előkelő, kiterjedt rokonság gyászolja. Nesnera Aladárt február 20-án, szombaton délután fél 4 órakor helyezik örök nyugalomra az Eternitatea, felsőtemető halottasházából.

## Elutasították az erdőigazgatóság sikkasztásért elítélt volt pénztárosának újrafelvételi kérelmét

Pénteken tárgyalta az arad-i törvényszék második szekciójának Senciuc—Stroiescutanácsa Vernica Gheorghe, az arad-i erdőigazgatóság volt pénztárnokának újrafelvételi kérelmét. Mint ismeretes, a volt pénztárnokot, aki körülbelül egy és egynegyed millió leit sikkasztott, a törvényszék annakidején öt évi börtönrre ítélte, a Tábla a büntetést három és fél évre szállította le és a Semmitőszék ezt jóváhagyta. A jogerős ítélet kihirdetése után Vernica dr. Demian Aurel védő útján újrafelvételi kérelmet nyújtott be és figyének újratárgyalását kérte. Ma foglalkozott az ügyvel a bíróság, amely elutasította az újrafelvételi kérelmet.

## Elkészült az állampolgársági törvény módosításáról szóló javaslat

Ha egy nő román állampolgár felesége lesz, nem nyeri el automatikusan az állampolgárságot

Bucureşti-ből jelentik: A legfelsőbb törvényelőkészítő tanács tegnap elkészítette és a parlamenthez benyújtotta az állampolgársági törvény módosításáról szóló javaslatot. A törvényben mindössze két szakaszt módosítanak, a 4-ik és a 40-ik szakaszt, a következőképpen:

4-ik s z a k a s z: Az idegen nő, aki román állampolgárhoz megy feleségül, nem nyeri el a román állampolgárságot. A férjhezment nő állampolgárságát a minisztertanács adhatja meg a naturalizációs bizottság véleményezése alapján. Ha ez nem történik meg, úgy az állampolgárság elnyerése csak naturalizálás útján, tíz évi várakozási idővel, nyerhető el.

40-ik s z a k a s z: Az idegen nő, aki román

állampolgárhoz ment feleségül és elnyerte a román állampolgárságot, csak akkor tarthatja ezt meg válás után is, ha a férj román nemzetiségű és a házasságból élő gyermekek születtek. A szimulált házasságok, amelyek arra szolgáltak, hogy valaki a törvény kijátszásával szerezzon állampolgárságot, semmiek. Az ügyész-ség kérésére, vagy feljelentésére a törvényszék dönt zárt ülésen ilyen esetekben és megállapítja, reális-e a feljelentett házasság. A törvényszék döntése ellen csak semmisségi panasznak van helye. A bíróság döntése nyomán a naturalizációs bizottság határozatot ad ki, amelyben megsemmisíti a kérdéses személy állampolgárságát.



Önnek biztosíték kell a tisztaságra nézve!

A NIVEA-fogpaszta a fogakat fénylően fehéren tartja, csiraölnön hat, tökéletesen tiszta és kellemes ízű. A gyermekek reggel és este megegy-szer olyan szívesen takarítják fogukat Nivea-fogpasztával. Észeljen olcsó!

Egy nagy  
tubus csak  
24.- lei

## Az ügyészségre szállították a milliós csalással vádolt Csermák-házaspárt,

azonban visszaküldték őket a rendőrségre, ahonnan szombaton szállítják újból az arad-i ügyészségre

Szöllővétel — kétmillió leiert. — Arad-megyei földbirtokos esete a házaspárral

Pénteken reggel az arad-i ügyészségre kísérték a milliós csalással vádolt Csermák Ferenc csehszlovákiai festőművészt és feleségét, a kihallgatásokról felvett jegyzőkönyvekkel, valamint az arad-i állambiztonsági hivatal jelentésével együtt. Az iratokat Vulpe Constantin vezető főügyész tanulmányozta át, majd a főügyész megbeszélést folytatott dr. Hugi Marcu vizsgálóbíróval, az első számú vizsgálóbírói hivatal vezetőjével. A megbeszélés nyomán a Csermák-házaspárt visszaküldték a rendőrségre, ahol még bizonyos tekintetben kiegészítik a vizsgálatot, majd pedig szombaton délelőtt visszakísérik őket az ügyészségre. A délelőtti folyamán a vezető-főügyész behatóan áttanulmányozta ennek a regényes bűnyünek aktáit és részletesen kihallgatta a Csermák-házaspárt.

A csehszlovákiai házaspár arad-i kalandjaiból két újabb érdekes eset került nyilvánosságra. Csermákék egy napon beállítottak egy városzerte ismert, tekintélyes arad-i ügyvédhez, akinek a Podgoria-n nagyértékű szöllője van. Közölték, hogy most várják Csehszlovákiából a nekik járó 30 millió leies örökséget és szöllőt akarnak venni Arad-megyében. Nyomban megállapodást is kötöttek az ügyvéddel, akinek szöllőjét

két millió leiert vásárolták meg, azzal a kikötéssel, hogy az örökség likvidálása

után történik meg a vételár kiegyenlítése.

A házaspárt az eladó ügyvéd a sokszoros milliomosokat megillető vendégszeretettel fogadta, sőt később sor került arra, hogy „az örökség után fizetendő illetékekre” ötvezer leies kölcsönt is nyújtsanak. Még az a szerencséje az ügyvédnek, hogy a kölcsön nem Csermákék, hanem az értük garanciát vállaló arad-i háztulajdonos nevére szólt és ilymódon az ügyvéd a háztulajdonostól — akinek házára az összeget be is kebelezték — kapja meg pénzt.

A második eset egy ugyancsak ismert, előkelő arad-megyei földbirtokossal történt meg. A földbirtokos hallott arról, hogy Csermákéknak Budapesten értékes ingatlanok vannak és miután szándékában volt Magyarországra költözni, felkereste a házaspárt és felajánlotta, hogy egyik budapesti bérházukért cserébe odaadja arad-megyei birtokát, sőt ha a magyarországi ingatlan értékesebb, ráfizeti a differenciát készpénzben. Az ajánlat elfogadták. Néhány nap múlva a birtokos újból felkereste Csermákékat.

— Holnap, vagy holnapután Budapestre utazom — mondotta — és Szeretném, ha megadnák a budapesti bérház címét. Legalább megtekintem s körülnézek ott egy kicsit.

Éppen ez volt az, ami Csermákéknak nem konvenniált. És nyomban rávágta:

— Sajnáljuk kérem, meggondoltuk magunkat. Nem adunk tul a bérházon.

Az arad-megyei földbirtokos — ami egészen ritka jelenség ebben a fantasztikus regényben — károsodás nélkül fejezte be az ismeretséget.

A hitelezők névsora ma ismeretessé vált és ezzel kapcsolatosan az érdekeltek hangsúlyozzák, hogy nem könnyű műségből hiteleztek, mert az idegen és ismeretlen házaspárnak nem nyújtottak volna még milliós örökség meséjére sem hitelt, azonban az a körülmény, hogy egy arad-i háztulajdonos vállalt értük garanciát, teremtette meg velük szemben a bizalmat.

Tel.: 2-32.

D. u. 3-kor 13, 16, 21 leies helyárrakkal,  
5. 7.15. 9.15.

Ma estére találkozót adott Uránitában  
Arad legjobb mozikközönsége az  
ahol a

„FELTEKENYSÉG”

kinzó problémáját o dják meg  
Clark Gabie, Jean Farlow, vrna Loy.



# Arad-város vezetősége fejleszti a városi uccák közvilágítását

Iv lámpák kerülnek a főútvonal további részére is, egész a vasutállomásig  
**Dr. Coțioiu Romulus** interimárbizottsági elnök és **Butoiescu Traian** villanygyári igazgató új megállapodásai

Arad-város vezetősége elhatározta, hogy rövidesen hozzákezd a város világítási színvonalának emeléséhez. Ennek a határozatnak végrehajtása érdekében **Coțioiu Romulus** dr. városi átmeneti-bizottsági elnök ma délelőtt beható megbeszélést folytatott **Butoiescu Traian** villanygyári igazgatóval és **Sincai Eugen** mérnökkel.

A város és a villanygyár között kötött szerződés értelmében Arad-városa minden esztendőben *Szabályosan növekedő skála szerint ingyen áramot kap a várostól. Két esztendővel ezelőtt ez a mennyiség 25 ezer, a múlt évben 50 ezer kilowatt volt, míg ebben az esztendőben 75 ezer kilowatt.* Ezt az ingyen áramot a város a közvilágítás javítására fordítja és erre vonatkozóan részletes tervezetet dolgoz ki. A villanyhálózat kibővítésére természetesen elsősorban a külvárosokban kerül sor. Az elmúlt esztendőben Gai-ban hajtották végre a villanyhálózat kibővítését, míg az idén más külvárosokra kerül sor.

Egyelőre még bizonytalan, hogy a munkálatok melyik külvárosban kezdődnek meg, mert az érdeket uccák még nem juttatták el kérvényüket a város vezetőségéhez és ezért a szükséges kimutatás, illetve tervezet még nem készülhetett el. A város vezetőségének mindenesetre az a szándéka, hogy a villanyhálózat kibővítésének kérdését kielégítő módon oldja meg.

Ami a belvárosi villanyhálózat kibővítését illeti, *elsősorban a Crișan-uccától a vasut-igazgatóság épületéig terjedő útvonalon történik meg a közvilágítás javítása.* Itt — mint az a főter Avram Iancu-tér felé vezető részén már öt évvel ezelőtt megtörtént — *a korzó mindkét oldalán vasoszlopokat állítanak fel és ezekre 300 wattos körtéket szerelnek.* A vasut-igazgatóságtól az állomásig terjedő útvonal tudvalevőleg keskenyebb és ezért itt a köz-

pen elhelyezett függőlámpák világítása a megfelelőbb.

Vita tárgyát képezi még a közvetlenül az állomás előtt lévő terület világítása. Ennek megfelelő világításáról a város eddig nem gondoskodott, mert arra az álláspontra helyezkedett, hogy az a CFR területe, a CFR pedig arra az álláspontra helyezkedett, hogy elsősorban a város érdeke, hogy ezen a területen világosság legyen. **Coțioiu Romulus** dr. városi átmeneti-bizottsági elnök a közeli napokban közbenjár a CFR vezérigazgatóságánál, hogy a vasút a várossal együtt közösen vállalja ennek a területnek világítását.

Szóba került a délelőtti megbeszélések során az Avram Iancu-téren lévő földfeletti transzformátor is, amely esztétikai szempontból kifogás alá esik. *A villanygyár igazgatósága részéről a város ígéretet kapott arra, hogy ezt a transzformátort eltüntetik és földalatti transzformátorral pótolják.* Egyébként elhatározták, hogy még a következő helyeken szerelnek fel transzformátorokat: földfeletti transzformátort a Mihai Viteazul- és Lupteit-éren, míg földalatti a Mărășesti- és a Consistorului-uccák sarkán, az autobuszmegálló mellett.

**Pénzügyi Tisztviselők**  
**Bálja**  
**MA**  
**D A C I A**

## Egy volt arad-i hivatalnoknő kálváriája elvesztett utlevele miatt

Használhat-e idegen állampolgár szegénységi bizonyítványt? — Az arad-i törvényszék felmentette a csalással vádolt volt hivatalnoknőt

Érdekes esetet tárgyalt pénteken az arad-i törvényszék. Az ügy vádottja **János Irén** volt arad-i hivatalnoknő, akit azzal vádoltak, hogy magyar állampolgár léte egyik perében az arad-i bíróság előtt az itteni hatóságok által kiállított szegénységi bizonyítványt használta fel. Az ügyet a **Senciu-Stroiescu**-tanács tárgyalta és **János Irén** elmondotta, hogy 1929-ben román utlevéllel Magyarországra ment, hogy ott álláshoz jusson. Két évig volt Magyarországon, időközben azonban elvesztette utlevelét és összes iratait. Erről annakidején jelentést tett a **budapesti román konzulátusnak**, ahol azt a tanácsot kapta, forduljon az itteni hatóságokhoz és kérjen új utlevelet. Nem volt pénze ahhoz, hogy ezt az eljárást lebonyolítsa és miután sürgősen haza kellett jönnie, kétségbeesésében a magyar hatóságokhoz fordult. Ott *egyszeri utazásra szóló, ugynevezett „szükség-utlevelet” adtak ki számára és bevezették, hogy állampolgársága „kétes”.* Ezzel az utlevéllel jött azután haza. Itthon egyik perében tényleg kiváltotta és felhasználta a szegénységi bizonyítványt.

Az ügyben tanuként kihallgatták ifj. dr. **Ispravnic Sever** ügyvédet, aki megerősítette **János Irén** elmondását és elmondotta, hogy annakidején a volt hivatalnoknővel közölték az állambiztonsági hivatalban, hogy elvesztette a román állampolgárságát, azzal a körülménnyel, hogy idegen állam protektorátusához fordult és annak utlevelét használta fel.

*János Irén ekkor oly módon szerezte vissza állampolgárságát, hogy román állampolgárhoz ment feleségül, úgy hogy ma ismét állampolgár. Gutunoiu ügyész vád- és ifj. dr. Ispravnic Sever védőbeszéde után a törvényszék felmentette a vád alól a volt hivatalnoknőt.*

## 190 millió lei-jel szaporítják a légügyi alap jövedelmeit

**București-ből** jelentik: A pénzügyminiszteriumban befejezték annak a törvényjavaslatnak áttanulmányozását, amelyet a légügyi miniszterium készített a repülésügy fejlesztéséhez szükséges alapok előteremtése érdekében. A miniszterium a javaslatot azzal küldte vissza a légügyi miniszteriumba, hogy csökkentsék az újonnan megadózásra kerülő anyagok számát, nehogy ez az új illeték túlságosan nyomasztó legyen. Ez annál is inkább megtehető, mert a pénzügyminiszterium számításai szerint az előirányzott 180 millió lei a légügyi miniszterium által tervezett illetékek száz százalékos alkalmazása esetén sem folyna be.

A pénzügyminiszterium hozzájárult ahhoz, hogy a számlailletéket egy ezrelékről két ezrelékre emeljék és 2 százalékkal felemeljék a 12 százalékos forgalmi és a 18 százalékos luxusadókat, amelyeket az A. és B. táblázat tüntet fel. Ezek az új illetékek évi 190 millió lei-el szaporítják a légügyi alap jövedelmét.

## Sorozások rendje Arad-on és Arad-megyében

Ma megérkezett az arad-i prefekturára az idei sorozások rendje Arad-on és a megyében. Az arad-i sorozások március 1. és 8. ika között az arad-i városházán történnek, még pedig a következő sorrendben:

Március 1.: I. kerület, március 2.: szintén az I. kerület, március 3.: II. kerület, március 4.: III. kerület, március 5.: IV. kerület, valamint a közép- és szakiskolák, március 6.: V. és VI. kerület, március 8.: VII. kerület, valamint a főbb kerületeknek az on lakói, akik a számukra kijelölt napokon a jelentkezést elmulasztották.

Az arad-megyei sorozások jelentkezési helye és ideje a következő: Az arad-nou-i községhezán kell jelentkezni március 9-én: Aradul-nou, Murășel, Zădărlac, Bodrogu Nou, Engelsbrunn és Traunau község katonaköteles ifjainak, március 10-én: Sannicolaul Mic, St. Paul, Wiesenheid, Guttenbrunn, Sagul, Schöndorf és Cruceni községeknek, március 11-én: Livada, Săneani Măndroloc, Ciciu, Sămbateni és Glogovați községeknek. A curțici-i községhezán kell jelentkezni március 13-án: Curțici, Macea községeknek, március 15-én: Sănmartin, Dorobanți, Sofronia és Iratoșul községeknek. A sântana-i községhezán jelentkeznek március 18-án: Simandul de Sus, Zărand, Zimandul-nou, Olari, Andrei Saguna, Zimanduz, március 19-én: Comlaș, Sinteș mica, Caporal Alexa és Simandul de jos, március 20-án Sântana.

A chișineu-criș-i községhezán kell jelentkezni március 23-án: Adea, Tipar, Iarmata neagră, Crișana, március 26-án: Sinteș Mare, Siciu, Grăniceri, Păul și Vârșand, március 27-én: Socolod, Sepreș și Cinteiu és március 29-én: Chișineu-criș községek katonaköteles ifjainak. — A nădlac-i községhezán kell jelentkezni március 31-én: Seitin és Nădlac községeknek. — A pecica-i községhezán kell jelentkezni április 3-án: Rovine és Turnu, április 5-én: Peregul mare és Semlac, április 6-án: Variașul, Sederhat, Pecica, Hodos-Bodrog községeknek. — A săvârșin-i községhezán kell jelentkezni április 9-én: Petriș, Seliște, Ilteu, Corbeșt, Roșia, Obarșia, Săvârșin, Vimești, Temeșești, Cuiășt, Trec, Halalș, Pârnești, Troiași, Vârșadia de Mureș, Stejar, Julița, Mocioni, Baia és Lupești községeknek. — A radna-i községhezán kell jelentkezni április 12-én: Bărzava, Monoroștia, Conop, Capruța, Batuța, Dumbravița, Groși nou, Slatina de Mureș, Miniș, Cladova, Pauliș, Paulișul nou, Soimos, Milova és Odvoș. Április 13-án Radna. — A șiria-i községhezán kell jelentkezni április 15-én: Agraș, Covasint, Măscă, Ghioroc, Galșa, Seileș, április 16-án: Cuvin Maderat, Panațul nou és Păncota és április 17-én: Șiria községeknek. — A târnova-i községhezán kell jelentkezni április 20-án: Nadaș, Minișel, Cuied, Hodis, Minișul de sus, Tauți, Camna, Iercogeni, Luguzau, Silindia, Sașu mic, Drauți, Araneag, Dud és Chier, április 21-én: Târnova községek jelentkeznek.

A cermeiu-i községhezán jelentkeznek április 24-én: Apateu, Berechiu, Motiori, Somosches és Cermeiu községek. — Az ineu-i községhezán jelentkeznek április 27-én: Ineu, Mocrea, Bocsig és Gurba, április 28-án: Siciu, Regele Carol, Mănăruș, Moroda, Iarmata, Cherelus községek. — A sebiș-i községhezán jelentkeznek május 6-án: Buteni, Chișindia, Vasoia, Păușeni, Dieci, Revetiș és Roșia, május 7-én: Prajești, Donceni Seleteni, Ignești, Nadalbești, Susani, Dezna, Moneasa, Ranusă, Laz, Slatina de Criș, Buhani, Neagră, Miniad, Vârșă, Voivodeni és Aldești, május 8-án: Sebiș, Prunișor, Paulian és Berindia községek jelentkeznek.

A gurahonț-i községhezán jelentkeznek május 11-én: Crocna, Pescari, Fenis, Iosaș, Almas, Cil, Radești, Joia Mare, Mustești, Iosașel, Duicele, Valea Mare, Zimbru, Brusturești, Aciuța, Budești, Dumbrava, Guravai, Plescuța, Rostoci, Tălagiu, május 12-én: Gurahonț, Bonțești, Madrijești, Iacobini, Secaș, Buceava, Satu rău, Honțisor, községek jelentkezése. — A hălmgău-i községhezán jelentkeznek május 13-án: Banești, Cristești, Brusturi, Bodești, Mermăști, Leasă, Lesitoară, Vărfuri, Avram Iancu, Vidra, Magulicea, Lăzuri, Poiana, Groși, Hălmgău, Poienari, Tonești, Târnavița, Lunșoara és Sârbi, május 14-én: Hălmgău, Tarmure, Ioanești, Ociu, Ocșor és Tisa községek.

Azok a katonaköteles ifjak, akik a fenti időben igazolt, okokból a jelentkezést elmulasztották, pótlólag az arad-i városházán jelentkezhetnek, még pedig: május 17. és 18-án Arad-város, május 20-án az aradul nou-i járás, május 22-én a pecica-i járás, május 24-én a sântana-i járás, május 25-én a chișineu-criș-i járás, május 26-án a radna-i és șiria-i járasok, május 27-én a târnova-i és ineu-i járasok, május 28-án pedig a sebiș-i és hălmgău-i járasok.

## 80.000 pengő értékű ékszeri loptak Budapesten egy világhírű olasz zongoraművésztől

Míg a művész hangversenyezett, kifosztották  
szállodai lakását

Budapestről jelentik: Szenzációs ékszerlopás történt ismét Budapesten. Carlo Zecchi hírneves olasz zongoraművész feljelentést tett a rendőrségen, hogy a Royal szállodában levő lakásáról ismeretlen tettes, mintegy 80.000 pengő értékben ékszereket loptott el tőle. A tolvaj, aki nyilván nagyobb szabású nemzetközi kalandor lehetett, bejutott a szállodai szobába és elvitte a zongoraművész feleségének drága és ritka ékszerekkel telt kasszáját. A művész elmondotta az újságíróknak, hogy az ékszerek között van

egy ritka briliánsokkal díszített ceyloni zaphir gyűrű, több drága fülbevaló, azután három művi nyakék és számos valódi briliáns ékszer. Nem is tudja, mondotta, magyar pénzben átszámítani, hogy mennyi az ellopott ékszerek értéke, de az meghaladja a 80—100 ezer pengőt.

Az ékszerlopás még szerdán éjszaka történt, de az csak ma került nyilvánosságra. Ezen az éjszakán Zecchi a Vigadóban hangversenyt adott és ezalatt történt meg a lopás a szállodai lakásán. A művészt több szerződése elszóli-totta Budapestről és ezért pénteken el is utazott, de a rendőrség nagy apparátussal nyomoz a tolvaj után.

## Halálba küldte kisleányát a Boulevard-kávéház ruhatárbérlőjének öngyilkos felesége

Kettős öngyilkossági kísérletet követett el szengázzal a buskomor asszony, aki élethalál  
között lebeg a kórházban — Mi történt az elmúlt éjjel Tóth Bélának lakásában?

### Szombaton délután temetik a tragédia tizenegy éves áldozatát

A péntek délelőtti hivatalos rendőrségi jelentésben megdöbbentő tragédia híre állott:

Csütörtökről péntekre virradó éjszaka a Brumarel ucca 5. szám alatti házban, Tóth Béla a Boulevard-kávéház ruhatárosának 29 éves felesége és 11 éves Béla nevű fiacskája, faszén-gázzal megmérgezték magukat. Mire a hajnali órákban hazatérő férj a lakás ajtaját felnyitotta a 11 éves gyermek halott volt és feleségét életveszélyes állapotban találta.

A rendőri nyomozás az ügyben megindult.

A megdöbbentő kettős tragédia részletei ma délelőtt bontakoztak ki és arról az Arad-i Közlöny munkatársának a következőket sikerült megtudnia:

Tóth Béla 47 éves arad-i lakos a legnagyobb egyetértésben élt együtt 29 éves feleségével és 11 éves Béla nevű fiacskáival, aki a katolikus elemi-iskola ötödik osztályának volt a tanulója. Tóth ruhatárt bérelt, előbb a Dácia és Pa'ace-kávéházakban, majd pedig a rövid ideig élt Olimpia-klubban, most pedig a Boulevard-kávéházban, kitűnően kereső, jó módban élő ember, akinek munkájában felesége segédkezett. Egy időben, amikor az Olimpia-klub bezárt és nem rendelkezett ruhatár-béreltetel, a Brumarel-ucca és a Spiru Gheorghe-ucca sarkán fűszerüzletet bérelt felesége részére és ezt később is megtartotta, a Boulevard-kávéház megnyitása után. Az asszony vezette a kis fűszerüzletet, míg a kávéházban a férj tevékenykedett. A szorgal-

masan dolgozó emberek jól megértették egymást és a szomszédok egybehangzó véleménye szerint sohasem mutatkoztak ellentétek közöttük, csupán az utóbbi időben vettek észre valami különösöt Tóthnén, aki látszólag buskomorságba esett.

Csütörtökön délután Tóth esietett hazulról a kávéházba, felesége pedig a késő esti órákban zárta be a boltját. Lakásukban szokás szerint sokáig égett a villany és az anya fiával együtt rádiózott. Valamivel 11 óra után a közvetlen szomszédságukban lakó háziaszszony a fiúcska kiáltására lett figyelmes:

— Édesanyám, édesanyám... — hallatszott egymásután négyszer is a másik lakásból úgy, hogy a házbeliek ijedten szaladtak az ajtóhoz, hogy megnézzék mi a baj. Az üveges ajtón keresztül azonban látták, hogy ég a villany és tovább semmi nesz nem hallatszott ki. Arra gondoltak, hogy talán a 11 éves fiút megfenyítette az édesanyja és senkiségi gondolt arra, hogy a másik lakásban ugyanekkor milyen megdöbbentő tragédia játszódik le.

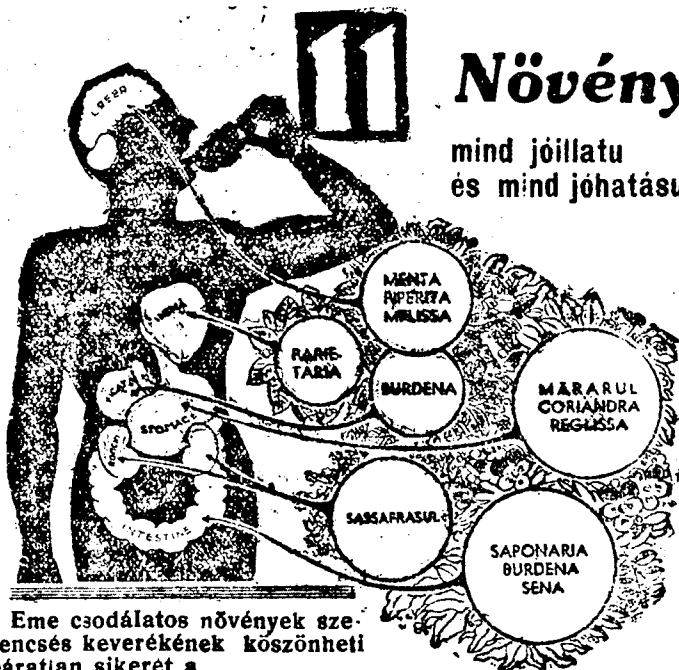
Fél öt óra tájban zárt be a Boulevard és Tóth Béla néhány perccel később már haza is ért. Kinyitotta a konyha ajtaját, mert innen juthat be a szobába és amikor felnyitotta a belső szoba ajtaját, megdöbbentő kép tárult elé:

a kis szoba két ágyában halottsapadt arccal ott feküdt Tóthné és fia. A 11 éves fiú arca már szederjes volt, de az asszony még élt és a kinőtől eltorzult arca meg-meg vonaglott...

A szobából szengáz fojtó szaga tört fel és Tóth Béla, amikor a borzalmas látványtól kissé magához tért, az ablakhoz rohant és feltárta annak szárnyait. Közben kiáltására berohantak a szomszédok, valamint Tóth Béláné mostohaanyja. Közben megérkezett dr. Frint Sándor orvos, aki megállapította, hogy a gyermek már halott, de az asszonyon talán még lehet

## Növény

mind jóillatu  
és mind jóhatásu



Eme csodálatos növények szerencsés keverékének köszönheti páratlan sikerét a

## CISBEY TEA!

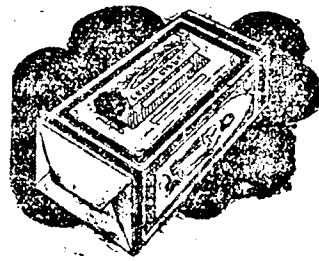
Megnyugtat, tisztít, gyógyít, felfrissít!  
Székrekedésben szenvedők, idegesek, májbajosok, nyílalásoktól, szédülésektől szenvedők, romlott vérüek próbáljátok ki ezt a teát.

A legenyhébb és mégis a legnatásosabb hárto.  
Visszaadja a nyugodt álmot, egészséget és jókedvet!

## CISBEY

101 fővárosi lakata Romániában;  
București, III. Str. Toamnei  
No. 103.

A CISBEY tea minden  
gyógyszertárban és drogériában kapható!



segíteni. Értesítették a mentőket, akik a kórházba szállították Tóthnét és ezzel egyidejűleg a rendőrséggel is közölték a tragédiát, ahonnan rendőri bizottság szállt ki a helyszínre.

A rendőri bizottság az ágy mellett kicéduhára bukkan:

„Semmi örömöm nem volt az életemben...”

— ennyi állott mindössze a céduhára kusza bukkal odavetve. A mondatot nem érti sem a férj, sem a közeli hozzátartozók. Rendes anyagi viszonyok között éltek és a hozzátartozók szerint csupán az utóbbi időben elhatalmasodott buskomorság készíthette az asszonyt tettére. A szomszédok vallomása alapján arra következtetnek, hogy a fiúcska felbredhetett a gáz fojtó szagára és meneküléni próbált, de édesanyja visszatartotta. Ekkor hallhatták a gyermek kiáltozását.

Tóthné gondosan készült az öngyilkosságra, két vödörbe faszénét helyezte el a két ágy mellé, ezeket meggyújtotta. A pénteken délutáni órákig Tóthné állapotában nem állott be semmi javulás, kihallgatni nem lehetett, de orvosai remélik, hogy az erős szervezetű nőt sikerül megmenteni az életnek. A fiatalokor Tóth Bélát, a kettős tragédia halálos áldozatát szombaton délután fél hat órakor temetik a felsőtemető halottasházából.

## Földgázra és olajra

bukkantak egy jugoszláviai községben

Nagykanizsáról jelentik: Néhány nap előtt Sispan községben földgázra bukkantak. Azóta a furást tovább folytatták és most a földgázzal együtt nyers olaj is előtört. A nyersolaj mennyisége napi 40—50 liter, de a szakértők ennél többre is számítanak. A nyersolajból eddig is sikerült benzint előállítani. A furást tovább folytatják és újabb kutakat szeretnének feltalálni.

CENTRAL 3 (mérs.), 5, 7 $\frac{1}{2}$  és 9 $\frac{1}{4}$ -kor  
TELEFON 2-84.

## A nagybácsi rendet csinál!

Liane Haid, Hermann Thimig, Hans Moser  
Magyar nyelvű felirattal is.

Kiegészítő műsor:

„A vidám társaság az Olimpián”

SELECT: 3 (mérs.), 5, 7 $\frac{1}{2}$  és 9 $\frac{1}{4}$ -kor  
TELEFON: 2-84.

## Ejféli menetelés

Warner Baxter, Fredric March, June Lang,  
Lionel Barrymore, Gregory Ratoff.

# H I R E K

## Egy kevingő születésnapjára

Amikor hetven évvel ezelőtt a bécsi Műnerzesangverein bemutatta ifjabb Strauss János udvari báli főzeneigazgató „Kék Duna” című kevingőjét, a közönség mint jelentéktelen valcert könyvelte el. Az aránylag hüvös fogadtatás nagyon bántotta a kevingőkirályt, de reménykedett, hogy majd csak sikere lesz.

Ugyanebben az évben, 1867. áprilisában, tehát két hónappal a bécsi bemutató után a párisi világkiállításra is elvitték a „Kék Duna” kevingőt. Nagy várakozással fogadták, de itt is csalódott a közönség. Az új Strauss-valcert persze sokszor játszották a zenekarok, de nem okozott nagyobb lelki élményt. A „Figaro” szerkesztője egyik séfája alkalmával hallotta a kevingőt a kiállítás területén. Jó hangulatban volt, jól társaságban és amikor a szerkesztőségbe ment, még mindig ez a melódia csengett a fülében. Tárcaírt a gyönyörű kevingőről.

A „Figaro” cikke mintha felrázta volna az embereket. Egyszerre mindenki a „Kék Duna”-t akarta hallani és a valcer végigszáryalt az egész világon. Hetvenéves születésnapja van a „Kék Duna” kevingőnek, sohasem volt fiatalabb, mint most...

— **IDŐPROGNÓZIS.** Az Institutul Meteorologic Central Bucuresti jelentése. Boros idő, gyenge déli szél és a hőmérséklet emelkedése várható. Az ország nyugati részében köd. Bucuresti uccán tegnap sűrű köd akadályozta a forgalmat.

**Fűrészelt TŰZIFA**  
míg a készlet tart  
**100 kg. Lei 46.—** 1001  
**AUFRIEHT** telefon  
Str. D. Raicu 15—17

— **Ófelsége a bucuresti-i Operában.** Bucuresti-ből jelentik: Ófelsége, a király tegnap este részt vett a román Opera előadásán. Az Opera Bobescu román zeneszerző „Piros rózsák” című művét mutatta be.

— **Az ostromállapot bevezetésének évfordulója.** Bucuresti-ből jelentik: Március 14-én lesz 6 hónapja, hogy a kormány az ostromállapotot és a cenzurát meghosszabbította. Ezen a napon a kormány nyilatkozni fog a kivételes állapot fenntartásának szükségességéről.

— **Új középiskolai tanárjelöltek.** Bucuresti-ből jelentik: A középiskolai tanárok képesítési vizsgájára összesen 4606 jelentkező vetette fel magát, akik közül 1552 férfi és 3054 nő.

— **A főváros külvárosi községeinek választási eredményel.** Bucuresti-ből jelentik: A fővárosához tartozó 12 külvárosi községben megtartott községi választásoknak az eredményeit kihirdették. A választásokon résztvevő a legszélsőbb jobboldaltól a szélső balig minden párt. A többséget majdnem mindenütt a kormánypárt biztosította magának s csak Dudesti községben tudott többséget elérni a nemzeti-parasztpárt, amely községben a vasárnapi véres összeütközés történt.

— **Véget ért a bucuresti-i egyetemi sztrájk.** Bucuresti-ből jelentik: A politechnikán kitört sztrájk ma véget ért. Az egyetemközi bizottság megbeszélés tárgyává tette a hallgatók kívánságait.

— **Meghalt Geduly Henrik magyar evangélikus püspök.** Nyiregyházáról jelentik: A magyar evangélikusoknak súlyos gyásza van. Hosszas szenvedés után a nyiregyházai kórházban meghalt Geduly Henrik, a tiszántúli egyházkerület püspöke. Geduly Henrik 1866. októberében született Bécsben.

— **Súlyos szerencsétlenség egy amerikai csatáján.** New-Yorkból jelentik: A Wyoming amerikai csatahajó fedélzetén gyakorlatozás közben az egyik ágyugránát időelől felrobbant és 6 tengerész azonnal meghalt, míg 10 súlyos sebesülést szenvedett.

— **Hirdetmény útján idéznek meg Arad-ra egy valutacsempészéssel vádolt resita-i lakost.** Az arad-i törvényszék második szekciója mára tüzet ki Makszin Mihály resita-i lakos valutacsempészési bűnperét tárgyalásra. Makszin hónapokkal ezelőtt a decebali határállomáson keresztül Magyarországra utazott és a vámnál be nem váltott 90 pengőt találták nála. Miután az idézésre nem jelentkezett és ismeretlen helyen tartózkodik, az új büntető-törvénykönyv értelmében hirdetmény útján idézik meg.

— **Elkapta a vonat a szánt.** Pénteken délelőtt az Arad-ról Brad felé induló 3785. számú tehervonat kerekei alá került egy szán és a bentülők csupán csodával határos módon menekültek meg, súlyos sebesülések árán a biztos haláltól. A tehervonat Ocisor és Ociu községek között teljes sebességgel haladt, amikor az út kereszteződésénél feltűnt egy szán. Itt ezen a helyen nincsen sorompó, csupán figyelmeztető tábla, amit azonban a szánt hajtó Szida Petru Babeş községbeli gazdálkodó nem vett észre és éppen akkor hajtott a sinekre, amikor a tehervonat keresztül haladt és amikor a vonat vezetője képtelen volt a katasztrófát elkerülni. A szán felborult, darabokra tört, a lovak kimultak és Szida Petru kezét-lábát törte. Vulpei Alexandru, aki a szánon hátra ült, könnyebb sérüléseket szenvedett. A vonatvezető nyomban a szerencsétlenség után megállította mozdonyát és felvette a szerencsétlenül jártakat. Hälmagiura vitte a sebesülteket, ahonnan behozták őket az arad-i kórházba. A vizsgálat megindult.

— **Éjszakai utonállók.** Súlyosan bántalmazták az elmúlt éjszaka Negru Stefan, str. Paleologue 1. szám alatti lakost, aki ráismert támadóira és azokat feljelentette a rendőrségen. Négyen támadtak rá Negru Stefanra, aki csak nehezen tudott menekülni támadói elől. A rendőrség megindította az eljárást.

## „Tiszteletpéldány”

A szovjetkormány 580 oldal terjedelemben angol nyelven kiadta a Radek-per fő-tárgyalásának jegyzőkönyvét. A könyvből tiszteletpéldányt kapott az angol parlament minden tagja, valamint a társadalmi és politikai élet számos más notabilitása.

— **Vasuti baleset Petrosani és Lupeni között.** Petrosani-ból jelentik: Tegnap este vasuti baleset történt Petrosani és Lupeni között, ahol egy tehervonat kisiklott. A forgalmat 12 órán keresztül csak átszállással lehetett lebonyolítani, mert a pályatestet rendbe kellett hozni. Emberéletben nem esett kár.

— **Gyermeket rabolt a hűtlen cseléd.** Bucuresti-ből jelentik: Câmpina-ban eltűnt a szülei háztól Aneta Barbu 14 éves iskolai növendék. A leánykáját szüleinek egy elbocsájtott cselédje csalta el, aki előbb rengeteg fehérneműt és értéktárgyat vitt magával, azután a leánykával együtt, a jelek szerint férfiruhában öltözve, eltűnt.

— **Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap délután az oradea-i pályaudvaron.** Eddig még ki nem derített módon Kovács Pál vasuti munkás egy tolatómozdony kerekei alá került, amely mindkét lábát tőből levágta. A szerencsétlenül járt munkást súlyos állapotban a kórházba szállították, a baleset ügyében pedig megindult a vizsgálat.

— **Lopás az arad-i új zsidótemetőben.** Az arad-i új zsidótemetőben az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek 60 gyümölcsfát kiszakítottak, azokat pedig, amelyeket nem tudtak kiszakítani, összetörték. A rendőrség a tettesek kézrekerítésére megindította a nyomozást. A zsidó hitközség a nyomravezetőnek 1000 lei jutalmat ajánlott fel.

## Félreértés



— **Pincérl! Micsoda hallatlan dolog ez... Egy hajszál van a tevesben...!**  
— **Bizony, bizony, öregszünk... Már az enyém se a régi s napról-napra jobban hull...**

## TÖRJÉ A FEJÉT!

### 45.) Apróságok

1. Egy spanyol koldusnak a fivére gazdag ember lett. Mikor arra figyelmeztették, hogy segítsen az éhezón, így szólt: „Nekem nincs fivérem!” Hogy lehet ez?
2. Egy akolban volt 300 juh, 3 juhász, 4 ló és 6 kutya. Hány köröm volt összesen az akolban?

Megjelítése az Arad-i Közlöny február 14 24-i számában.

???

## „Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI:

43.) **CICERO:** Krisztus születése előtt még nem tudhatták az emberek, hogy hány évvel Kr. e. történt valamilyen esemény. Tehát nem azt írták, hogy Kr. 4. ennyi és ennyiben.

— **Külföldre utazók deviza-ügye.** Bucuresti-ből jelentik: A Banca Naționala elhatározta, hogy ezentúl nem folyósít magánosok, vagyis a külföldre utazók számára devizákat a saját alapjából. Mindazon magánosok, akik devizát igényelnek, ezt magánpénzintézetek útján kell megtenniük. Ezeket az igényléseket a külkereskedelmi igazgatóság deviza-bizottságához továbbítják, amely dönt fölöttük. Ezt a rendelkezést azért léptették életbe, mert egyesek közvetlenül a Banca Naționala-hoz adták be az igényléseket és a Jegybank a saját alapjaiból folyósított devizákat.

**MEGNYILT A**  
**PETROVICI**  
oradea-i 715  
**cukorka és csokoládé gyár**  
aradi fiók üzlete Str. Metianu No. 1.  
**Kiváló jó minőségű triss bonbonok**  
**állanak a m. t. vevők rendelkezésére**

— **Felmentett arad-i iparos.** Orgazdaság vádjával került ma az arad-i törvényszék elé Mocuța Gheorghe arad-i szabó, aki a vád szerint lopott holmikat vásárolt egy arad-i kereskedőnél. Felmentették. A férj egy arad-i textilgyár alkalmazásában állott és onnan lopkodta az árukat. A mai tárgyaláson a tanúvallomások során beigazolást nyert, hogy Mocuța jóhiszeműen vásárolta az árut, mire a bíróság felmentette a vád alól.

## A hercegnő börlönigényei

A mexikói rendőrség nemrég letartóztatta Concetta de Leone olasz hercegnőt, aki féltékenységből lelötte a férjét. Az előkelő hölgy a fogházban engedélyt kért arra, hogy naponta átmehessen a közeli fürdőbe, mert a fogház fürdőszobája nem felel meg az igényeinek. A fogház igazgatósága elutasította a kérést, viszont megengedte, hogy fürdésnél a saját illatosított szappanát és fürdősját használhassa.

— **Minden hétfőn indul olcsó társasutazás** Bucuresti-be 856 leiért oda-vissza. Jegyek várhatóak Sándor Iván és Társa sorsjegyirodában: Bulv. Reg. Maria 18. Telefon: 132.

— **Ha étvágytalan, úgy igyék néhány napot át reggel éhgyomorral félpohár természetes „Ferenc József” keserűvizet,** mert ezáltal bélműködése szabályozódik és így egész emésztés rendbe jöhet. Az orvosok ajánlják.

— **Új találmány, mely tökéletesíti a gramofont.** Budapestről jelentik: Sauer István fiatal magyar mérnök olyan készüléket talált fel, amely előreláthatólag forradalmasítani fogja a gramofon- és hangosfilm-ipart. A találmány még a gramofonnál is sokkal egyszerűbb és egyesíti magában a hangfelvevő és hangleadó készüléket. Sauer a hangot különleges elkészített szalagra veszi fel. Egy méter hosszú szalagra ötórás műsort rögzít és a készülék 32 órás műsor egyfolytában való felvételére alkalmas, s amellet olyan egyszerű, hogy bárki, minden képzettség nélkül használhatja.

— **Három kerékpárlopást jelentettek ma a rendőrségen:** Komáromi János Slavici-ucca 10. sz. alatti lakos 1090. számú, Dávid József Bländuzel-ucca 9. szám alatti lakos 12060. számú és Kubra Gheorghe Aradul-nou-i lakos 5400. számú kerékpárját lopták el.



## Küzdelem a milliárdos életéért

New Yorkból jelentik: Amerika leggazdagabb embere az aggastyán Rockefeller, a napokban töltötte be 98-ik életévét. Ez alkalommal az amerikai lapok részletesen közlik a közel 100 esztendő Krózus érdekes életbeosztását, ha ugyan egyáltalán életnek lehet nevezni. Rockefeller egy oxigénsátorban lakik kaliforniai kastélyában és nincs egyéb tápláléka, mint tej és oxigén. Nem szabad mozognia, nehogy ezáltal a végleg elgyengült szervezetnek a legcsekélyebb munkát is adja. Egyik titkára



ROCKEFELLER golfozik

állandóan felolvas és ha valamire szüksége van az aggastyánnak, csak jelt ad, mert a beszéddel is igénybe veszi a tüdejét. Ha kiviszi a kastélyból, akkor az oxigénsátorral együtt szállítják. — Rockefeller orvosai valóságban sportot üznek abból, hogy a végelgyengülésben szenvedő aggot életben tartásuk és erre a célra igénybe veszik maradék nélkül mindazt, amit az orvostudomány és biológia mai ismerete mellett csak tenni lehet és erősen ambicionálják, hogy az öreg Rockefeller még a földfeleltöltse 100 éves korában is napjait. Az orvosokban egy kis önzés is rejtőzik a nagy ambíció mellett, mert Rockefeller ismert végrendelete szerint, amennyiben a 100 évet eléri, orvosai és titkárai a különben is fejedelmileg megállapított külön tiszteletdíjnak a háromszorosát kapják.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.45 és háromnegyed, London 21.45 és egynegyed, Newyork 438.37, Milánó 23.10, Amsterdam 239.70, Berlin 176.40, Prága 15.28, Varsó 83.00, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— Kommunista jelentés Németországról. Moszkvából jelentik: A kommunista internacionale legutóbbi ülésén Wilhelm Pieck német származású kiküldött beszámolt Németország helyzetéről. Elmondta, hogy hónapokon keresztül tanulmányozta a földalatti Németországot és bátran meri állítani, hogy Németországban ma egységes arcvonalat alkotnak a kommunisták, szocialisták és a katolikusok. Ez az antifascista arcvonalt — Pieck szerint — már a hivatalos nemzeti-szocialista szervezetekbe befurakodott. Azt lehetne mondani, hogy „a Harmadik Birodalom alá van aknáva” mondotta. Szerinte abban a pillanatban, amikor kitörne valamilyen háború, az aknák felrobbannának és a Harmadik Birodalom kártyavárként omlana össze.

— Minden héten indult ócsó társasutazás Bucuresti-be 856 leiert oda-vissza. Jegyek váltathatók Sándor Iván és Társa sorsjegyirodában: Bulv. Reg. Maria 18. Telefon: 132.

— MA az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

NIEDERMAYER, Piața Sft. Sava.

HAJOS, Bulv. Regina Maria 8.

KAIN, Piața Avram Iancu.



nátház járvány idején

való használata megvédi Önt az alattomos nátház kísértet ellen. Nyugodtan végezheti munkáját, ha — a kellemes ízű „Flavisan” cukorkákkal — idejében védekezik. Mint egy láthatatlan, nátház elleni védőpáncél, vonja be a sárga színű „Flavisan” réteg a száj érzékeny nyálkahártyát, fertőtleníti a szájüreget és a bacillusok elpusztítása által megakadályozza, hogy azok a légzőszervek mélyebben fekvő részeibe is behatoljanak. A „Flavisan cukorkák” 50 darabot tartalmazó eredeti dobozban, minden gyógyszerárban és drogeriában kaphatók.

— Egy hónap lopásért. Dragan Petru siclaui földműves lopással vádolva került ma az aradi törvényszék elé. A vád szerint egy községbeli asz. szonytól 1500 leit lopott. A mai tárgyaláson Dragan kijelentette, hogy a károsult leányának felbujtására követte el tettét. A törvényszék egy havi börtönre és 2000 lei pénzbüntetésre ítélte, az ítélet végrehajtását azonban felfüggesztette.

### Sztrájkol a balett

A párisi Opera balettáncosnői bejelentették, hogyha nem kapnak béremelést, sztrájkba lépnek. Arra hivatkoznak, hogy a kozmetikai cikkek ára erősen emelkedett az utóbbi időben.

**Bucuresti-ben** a központban levő jól bevezetett **penzió** betegség miatt **átadó,** esetleg félrészesedéssel társuló kerestetik. Válaszok küldendők „Pension” jeijegére Rudolf Mosse, Bucuresti-1, I., Bdul Bratianu 22. címre.

— A Casa munci CFR-nyugdíjasok egyesületének arad-i fióka (Str. Buciumului No. 1.) értesíti az összes CFR-, MÁV- és ACSÉV-nyugdíjasokat, akik az arad-i központi segélypénztárnál fizetettek, hogy a február havi nyugdíj a következő sorrendben lesz kifizetve. A volt ACSÉV-nyugdíjasok február 23-án. A volt MÁV- és CFR-nyugdíjasok 24-én A—M-ig, 25-én N—Z-ig, 26-án az elmaradottak. A nyugdíjak pedig délelőtt 8—13 és délután 16 és fél—19-ig a hivatalos órák alatt lesznek kifizetve. Az elnökség.

**4 szobás, előszobás, fürdőszobás lakás május 1-re kiadó**

Barsony, Piața Avram Iancu 18. 996

— A Societatea pensionarilor publici și particulari din județul Arad (Str. A. Mocioni No. 12.) értesíti tagjait, hogy a február havi nyugdíj a következő napokon lesz fizetve: Február 23-án, kedden a volt ACSÉV-, 24-én, szerdán a volt MÁV- A—M-ig, 25-én, csütörtökön N-től végig. Utána való napon az elmaradottak. — Egyben értesítjük tagjainkat, hogy a választmány február 13-án tartott ülésén egyhangulag kimondta, hogy a közszükségleti cikkekkel, különösen a hus és kenyérral való ellátás céljából szövetkezetet létesít, akként, hogy tagjai egyhavi nyugdíjuk 10 százalékát a szövetkezet alapjára átengedik, azzal, hogy a működés második évétől kezdődően 5 év alatt a befizetett összeget kamatmentesen visszakapják, megmaradva már befizetett és már visszakapott összeg arányában a szövetkezet rendes tagjának. Felkérjük a társaság tagjait, ha ezen szövetkezéshez hozzájárulni kívánnak, úgy azt közölni sziveskedjenek, hogy a megszervezés és vezetésben helyet foglalhassanak. Az elnökség.

— Nagy könyvvarleszállítás Kerpelnél.

— Koszorúmegváltás. Néhaj Nesnera Aladár ravatalára szánt koszoru megváltásaként Zborovszky Pál és neje 200 leit adományozott az arad-i Öreg Urinók Otthona javára. — Dr. Borsos Béla 300 leit adományozott az Arad-i Közlöny kiadóhivatala utján a Polgári Jótékony Nőegylet javára koszorúmegváltás címén. — Öry Béni 100, Kleindl József 100 leit juttattak el hozzánk hasonló céllal koszorúmegváltás címén.

## Lelkesedéssel fogadja az arad-i közönség Schwartz Vera vendégszereplésének híreit

Kétségtelenül az idei hangversenyszezon leg-szebb és legértékesebb eseményének ígérkezik Schwartz Vera február 28-iki vendégszereplése. Bécsi közéletiség és kedély vonul be az arad-i színház színpadára, hogy néhány órára hamisítatlan békehangulatba ringassa a közönséget az a ragyogó koloratura, az az imponáló énektudás és az a személyi varázs, amellyel Schwartz Vera bécsi kamaranékesnő rendelkezik. Sokoldalú, gazdag és abszolút szórakoztató műsorral lép az arad-i közönség elé ez a nemzetközi viszonylatban sok karátu művész. Johann Strauss és Lehár Ferenc felejthetetlen alkotásait, Puccinit, Verdit, Rossinit és a klasszikus zeneszerzés egyéb nagyságait fogja interpretálni. Nem is Schwartz Vera szabja meg a programot, hanem a közönsége, így van ez Bécsben, a művészhangversenyein és így lesz Aradon is. Számításon felül jól fog szórakozni, de hiszen előjegyezni helyét a téli színház jobboldali pénztáránál. Jegyek 140 leitől 20 leig.

## Az arad-i automata-telefon irodája

A távbeszélő társaság az önműködő szolgálat bevezetésével kapcsolatban új irodát nyitott, ahol szakavatott személyzet áll az érdeklődő közönség rendelkezésére és megmagyarázza az önműködő készülék használatának módjait. Az új iroda üzletelviségben van elhelyezve a dr. Ioan Robu-ucca 2. számú házában (Neuman-ház), hogy a közönség számára minél könnyebben megközelíthető legyen. A távbeszélő társaság technikusai és az iroda tisztviselői készséggel szolgálnak minden tájékoztatással és a legnagyobb előzékenységgel állanak a közönség rendelkezésére. A tájékoztató iroda, amelynek telefonszáma 91., április 15-ig működik, amikor is a társaság valamennyi hivatala az új központi épületében működik majd. Mint ismeretes, az önműködő szolgálatot április 15-én helyezik üzembe.

Tegnap közöltük az ujonnan jelentkezők névsorát. Pótlólag megemlítjük, hogy ezek az előfizetők az ujonnan kiadandó telefonkönyvben természetesen szerepelni fognak számaikkal együtt.

— Ideges embereknek és lelkibetegeknek az igen enye hatású, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel éhgyomorra egy pohárral bevéve — rendes bélműködést, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet teremt. Az orvosok ajánlják.

— Az arad-i Munkakamara tisztviselő-szakosztálya közli az arad-i és a megyei magántisztviselőkkel és magánalkalmazottakkal, hogy február 21-én, vasárnap délelőtt 11 órakor értekezletet tart az AFPA magántisztviselők egyesületében. (Str. Baritiu No. 1.) Az értekezletre meghívják az összes magántisztviselőket és magánalkalmazottakat, mert rendkívül fontos kérdések: a magántisztviselők megszervezéséről és a magántisztviselők és alkalmazottak nyugdíjpénztárról szóló törvényjavaslat kerül megvitatásra.

— A „Crisana” sportegyesület a párneava-i Casa Nationala-ban a most bevonuló fiatalok részére szombaton este bálrendezést, amelyen előrangú zene, kitűnő büfé áll a megjelentek rendelkezésére. A belépőjegy 20 lei.

Február  
28.

# SCHWARZ VERA

Február  
28.

kamaraénekesnő egyetlen bécsi dalestélye. — Az idény legpompásabb szórakozási lehetősége.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Az áruszállítási „hűség-nyilatkozatok” új rendszere ellen emlékiratot nyújt be az UGIR elnöksége a CFR vezérigazgatóságához

Az iparvállalatokat nem lehet kizárólagosan kötelezni a vasuti szállítások igénybevételére — Gyakorlati szempontok, amelyekről nem lehet eltekinteni —

Az ipari köröket még mindig élénken foglalkoztatja a CFR vezérigazgatóságának az a rendelkezése, amelynek értelmében március elsejétől az áruszállításnál megszűnik az állomásokra szóló fix tarifa és ehelyett megállapodás-szerinti tarifákat léptetnek életbe az egyes iparvállalatok által tett „hűség-nyilatkozatok” alapján.

A CFR vezérigazgatósága már közölte, hogy miben áll ez a „hűség-nyilatkozat”. Azok a vállalatok ugyanis, amelyek ezt a íróják, kötelezik magukat arra, hogy termékeiket, valamint termékeik előállítására szükséges nyersanyagokat a jövőben csak vasuton szállítják, vagyis autóbust vagy más közlekedési eszközök nem vesznek igénybe. Ezzel szemben a CFR kötelezi magát, hogy március elsejétől megállapodás-szerinti tarifákat léptet életbe ezeknek az iparvállalatoknak számára. Ezek a tarifák esetleg nem lesznek magasabbak, mint az eddigi állomás szerinti tarifák voltak.

Ezzel szemben az ipari körök hangoztatják, hogy a CFR kötelezettségét kér tőlük ugyanakkor, amikor röviddel ezelőtt 15 százalékkal emelte fel a teheráru-szállítást és a vállalandó kötelezettség ellenében semminemű kedvezményt nem ad, sőt a megegyezés szerinti tarifa lényegesen magasabb lesz, mint az eddigi fix fuvardíj volt.

Ettől függetlenül azonban az iparvállalatoknak az az álláspontja, hogy nem fogadják el a CFR új rendelkezését más szempontokból sem. Elsősorban egyes gyárak nem vállalhatnák kötelezettségét arra, hogy csak a vasuton szállítsanak, mert földrajzi helyzetük és versenyképességük miatt gyakran arra kényszerülnek, hogy a nyersanyagok, akár a kész gyártmányok szállításánál más közlekedési eszközöket is igénybe vegyenek, mint a vasut. Egyes helyeken ezek az iparvállalatok nagy összegeket fektettek teherautók vásárlásába, mert bizonyos községekkel és városokkal nem volt kedvező vasuti összeköttetésük. Ezeknek a vállalatoknak, ha igényt tartanak a megegyezéses tarifára — és erre a hosszabb távolságokra szóló szállítványoknál saját érdeklükben igényt kell tartaniok — le kellene mondaniok arról, hogy saját teherautóikat használhassák.

Vannak olyan gyárak is, amelyek áruikat a gyárban adják el, még pedig oly módon, hogy az áru elszállítása már a vevőt terheli. Ha tehát ezek a gyárak a CFR-nek a á akarják írni a „hűségnyilatkozatot” le kell mondjanak az ilyen vevőkről. Ezek közé tartoznak a cement- és textilgyárak, míg például a cukorgyárak, a malmok nyersanyaguk egy részét úgy veszik, hogy azt a gazdálkodók szekereken a gyárakba, illetve malmokba szállítják. Hogyan mondhatnák le ezek a vállalatok erről és hogyan vállalhatják kötelező módon, hogy nyersanyagait csak a vasuton szállítják?

Súlyos helyzetet teremt egyébként az is, hogy a tarifák megállapításáról a CFR minden gyárral külön tárgyal és külön köt megegyezést. Bármilyen tárgyilagossá is legyen a vasut, könnyen megtörténhetik, hogy hasonló termékeket előállító vállalatok számára hasonló távolságra különböző tarifát állapítanak meg és így az egyik vállalat előnyben részesül, aminek következtében tisztességtelen versenyt fejt ki.

Más szempontból a CFR határozata nem is mondható gazdaságosnak, mert egyrészt könnyen az áruk drágulásához vezethet, másrészt pedig megakadályozza a szállítási eszközök fejlődését.

Tekintettel arra, hogy az új rendszer alig egy hét múlva már életbe lép, a gyárparosok szövetsége, az UGIR emlékiratot intézett a CFR vezérigazgatóságához, amelyet arra kér, hogy hagyja továbbra is érvényben az eddigi rendszert. Nem lehetetlen, hogy a CFR vezérigazgatósága ezeknek a meggyőző

## Megegyezés országunk és Németország között a kettős adóztatás elkerülésére vonatkozólag

Ismételten megemlékeztünk arról, hogy a kettős megadóztatás elkerülése, valamint jobb időszerű pénzügyi kérdés rendezése érdekében tárgyalások indultak meg országunk és Németország között. Ezek a tárgyalások eredményre vezettek és a megbízottak több megállapodást írtak alá.

Az első megállapodás kizárólag az egyenesadókra vonatkozik. Az ingatlanokból és az ingatlanokra folyósított kölcsönökből származó jövedelmek után csak abban az országban hajtják majd be az adót, amelyben a kérdéses ingatlan van. A kereskedelmi és ipari jövedelmek utáni adót ugyan csak abban az országban hajtják be ahol a kereskedelmi és ipari vállalat működik, még akkor is, ha a vállalat központja nem abban az országban van. A hajózásból eredő jövedelmek utáni adót abban az államban hajtják be, ahol a hajózási vállalat központja van. A munkából és szabadfoglalkozásokból eredő jövedelem utáni adót az az állam hajtja be, amelynek területén a munkát folytatják, illetve foglalkozást üzik. Ugyanez vonatkozik az igazgatósági tantszemélyekből származó jövedelemre is. Az adózó székhelyének azt a helyet tekintik, ahol állandó lakása van.

Abban az esetben, ha az adózó megállapítja,

## Petroleumexportőrök és — devizakészletünk

Bucuresti-ből jelentik: A kereskedelemügyi miniszteriumban beható megbeszéléseket folytattak a petroleumkivitel csökkenésével kapcsolatban, valamint arról, hogy a petroleumkivitel eredményeképpen kevés nemes-deviza folyt be a Banca Națională-hoz. Ennek következményeképpen elhatározták, hogy törvényjavaslatot nyújtanak be a parlamenthez, amelynek értelmében a petroleumexportőröket arra kötelezik, hogy minden egyes kivitel esetén letétbe helyezzenek egy bizonyos mennyiségű nemes devizát.

A petroleumkivitelre vonatkozóan egyébként Németországgal új megegyezés jött létre. Ennek értelmében annak a petroleumnak ellenében, amelyet az összkivitel 25 százalékán felül exportálnak, az állam számára szükséges árukat hozunk be.

= Efirimescu Constantin, az arad-i munkabírók elnöke a Banktisztviselők Egyesületében értékes előadást tartott az elmaradt szabadságról és a fizetett betegszabadságról szóló törvény rendelkezéseiről. A munkabírók elnöke nagy érdeklődéssel és őszinte tetszéssel fogadott előadásában ismertette a fenti kérdések körül kialakult joggyakorlatot. Az előadást dr. Adam Alexandru munkakamarai ügyvéd tolmácsolta magyar nyelven.

## Ne tegye ki magát a könnyelműség végzetes következményeinek,

hanem még ma vegye meg a legjobb gyógyszert, a „GONOREX”-et. Miért szenvedje át a bizonytalanság lelketlő óráit, ha a „GONOREX”-el mindennek elejét veheti. Az akut, vagy akár krónikus gonorhea (kankó) megbetegedés kellemetlen helyzetéből és ennek minden következményeitől megmenti néhány napon belül a kipróbált és elismert preventív gyógyszer a „GONOREX”.

A kezelés nem jár hivatásos munkájának megzavarásával és még a legszűkebb környezetét sem kell beavatnia, mert a „GONOREX” tablettákban szedhető.

„GONOREX” minden gyógyszerárban és drogériában kapható.

„GONOREX” az UMCKA R. T. laboratóriumában, București II., Str. Stirbey Voda 108. sz. alatt készül.

Egy teljes kurához elegendő csomag ára 350 Lei

érveknek alapján módosítja elhatározását és legalább egy ideig elhalasztja még az új rendszer életbe éptetését.

hogy mindkét államban megadózták, jogában áll panaszt tenni annál az államnál, amelynek polgára. Ennek a panasz alapján tárgyalások indulnak meg a kettős adózás méltányos megszüntetése végett.

Egyenes adó alatt értik: a mezőgazdasági birtokokból származó jövedelmekre, az alkalmazotti fizetésre, valamint a supracotára kivetett adót.

Mindkét állam kötelezi magát, hogy úgy jogi, mint közigazgatási támogatást nyújt egyik a másiknak az adó megállapításában és behajtásában. Az új egyezmény valószínűleg a jövő év januárjában lép életbe, a közigazgatási kölcsönös segítség-re vonatkozó rész azonban már az egyezmény aláírásától számított 30 napon belül.

## Heti piaci árak

A mai arad-i gabonapiacra lanyha forgalom alakult ki. A heti piaci árak a következők voltak:

Gabonapiac: Buza 420—430, tengeri 215—255, árpa 350—360 lei mázsája. — Zöldsgöpiac: Hagyma kg. 1—2, zöldhagyma kötege 1, fokhagyma kg. 8—10, burgonya 2—3, fejes káposzta db. 3—6, savanyu káposzta kg. 7—8, paraj 8—10 lei. — Gyümölcsiac: Alma kg. 5—12, körte 8—10, aszalt szilva 10—12, dió 18—19, hámozott dió 44—48 lei. — Baromfiac: Kóvér liba párja 280—380, sovány liba 130—150, kóvér kacsa 170—210, sovány kacsa 70—100, tyúk 60—120, csirke 45—70, pulyka 180—200, gyöngytyúk 45—75, galamb 10—15 lei. Tojás darabja 1.10—1.50 lei. — Élőállatiac: Szarvasmarha 9—12, borjú 19—21, sertés 19—22 lei kilója élő súlyban. — Takarmányiac: Széna 155—160, lóhere 170—175, szalma 50—60 lei mázsája. — Tejtermékek: Tej literje 4—5, tejször 25—30, vaj kg. 50—60, tehéntúró 10—12, juhtúró 22—24 lei.

= 386 MILLIÓ LEI ÉRTÉKŰ VÁLTÓT ÓVATOLTAK A MULT ÉVBEN. Az igazságügyi miniszterium statisztikai hivatalának adatai szerint az 1936. évben összesen 39.697 váltót óvatoltak az ország területén 385 millió 993.298 lei értékben. Az 1935. évben az óvatolt váltók száma 40.425 volt, 494.463.179 lei értékben. Az óvatolt váltók legnagyobb része az okiráltságára, főképpen Bucuresti-re esik. Az 1936. évben 26.185 váltót óvatoltak az okiráltságban 2839 millió lei értékben.

= Faexportőrök nemzetközi értekezlete. Február 22-én, hétfőn nyílik meg Londonban a faexportőrök nemzetközi szervezete (European Timber Exporters Convention) végrehajtó bizottságának ülése. Országunk képviselőjében V. Tilea I. Dumitrescu és Steinberger Alexandru vesznek részt. Az ülésen megtárgyalják a nemzetközi piac és az árak helyzetét is.

SANDU ALBU,  
RUSSU IRINA és  
NICOARA SASU

hangversenye

február 21-én, vasárnap este 9-kor a Kulturpalotában

Jegyek a Dieczana-nál kaphatók.



# SPORT KÖZLÖNY

## Csak közvetlenül mérkőzés előtt állítják össze az AMEFA vasárnapi csapatát

Arad. Az AMEFA edzője Kertész Gyula kijelölte azt a játékoskeretet amelyből közvetlenül a mérkőzés előtt állítják össze a CAMT ellen szereplő csapatot. A játékoskeret a következő: Sadovschi, Kovács, Csajka, Szurgyi Szabó, Szaniszló H., Cucula, Léb, Perneki, Fried, Praszler, Dvorzsák, Batrin. A csapatban egyébként kilenc hely biztos, a balszárnyon szóhoz jut valamennyi esélyes játékos: Dvorzsák, Batrin, Fried és Praszler.

### A Gloria együttesét összeállították

Arad. A Gloria játékosok péntek délután tartották meg az utolsó kondíció edzést a vasárnapi Crisana mérkőzés előtt. Az edzésen Tudort ismét kipróbálták a jobbfelezt posztján. A training végeztével Husztik Ferenc az egyesület edzője a következő csapatot állította össze: Theimler—Varjasi, Volentir—Tudor, Dobra, Lupas—Igna, Rohan, Fritz, Nicola, Mercea. Husztik tréner kijelentette munkatársunknak, hogy ez a csapat fog az első bajnoki mérkőzésen is szerepelni. Csak arról lehet szó, hogy Tudort az újra tréningbe álló Pecican-nal cserélik fel. A Gloria vasárnap reggel utazik el Oradea-ra.

### Szabálymódosítást javasol a Ripensia

A timisoara-i Ripensia érdekes körlevele érkezett Arad-ra. A körlevélben felszólítják az arad-i divíziós egyesületeket, hogy a futballközponttól az igazolási szabályzat megváltoztatását kérik. A Ripensia javaslata szerint határozza el a futballközpont, hogy a jövőben év közben is lehessen igazolásokat eszközölni, olyképpen, hogy például a C) divízióban játszó egyesületekből azonnali játékkal lehessen átigazolni játékosokat felsőbb kategóriákba az A) vagy B) divízióba.

### Az Unirea közgyűlése

Az „Unirea” sportegyesület közgyűlésén a következő vezetőséget választották meg egyhangú lelkesedéssel:

Diszelnökök: Ursu Ioan dr., Coțoiu Romulus dr., Blaga Nestor, Vulpe Iosif, Butariu Miron dr., Ferdinand Gh., Bogzan Gh., Szabó Károly, Strzalka János, Nagy Kálmán, Ermesz István, Garai István. Elnök: Bugariu Valer dr. Ügyvezető elnök: Sassu Gheorghe. Alelnökök: Tărașu Ioan, Urlea Gh. Manea Ioan. Igna Ioan, Popa Gh., Böszörményi János. Titkár: Purcariu Iustin. Jegyző: Andrei Cornel. Pénztáros: Tóth Jenő. Ellenőrök: Anghetuța Adrian, Brossmann J., Vincze Árpád. Sportigazgató: Markovics Gusztáv. Intéző: Kitzinger Mihály. Ifjúsági intéző: Ujj Lajos. Administrator: Albert István. Választmány: Russu Pavel, Nichin Mihai, Primișil Anton, Fock Ambrus, Gombos Péter, Ungurean Iosif, Lucuța Moise, Gábor Péter, Róna Imre, Albert Béla, Wittner Gyula, Ilca Petru, Zauner Rudolf, Vargha János, Gerpert Ignác, Sirkó János, Nedabilek Ferenc, Tausch Lajos, Dobrau Pavel.

O Az USA sportklub 1937. február 21-én tartja rendes évi közgyűlését a „Csüdüngölő” vendéglőben d. e. 9 órai kezdettel. Kérjük tagjainkat, hogy azon pontosan megjelenni szíveskedjenek.

O A csehszlovák válogatott Svájc elleni EK mérkőzésére így fog felállni vasárnap Prágában: Planicska (Slavia)—Burger, Cstyroky (Sparta)—Kostyalek (Sparta), Pruha (Slavia), Sedlacek (Sparta)—Horak (Slavia), Swoboda (Slavia), Melka Prostejov, Kopecky (Slavia), Rule (Zsidenice). A csatársor két összekötő helyén még nem végleges a válogatás. Jobbösszekötőben Ploc, Kladno, balösszekötőben Nedjedly (Sparta) is jelölt. Tartalék: Riticska Moravska (Slavia), Truhlar (Slavia). Mares Nahod. — A mérkőzést a francia Leclercq vezeti.

Az AMEFA vezetősége a CAMT elleni mérkőzésre a nemzeti bajnoki mérkőzéseken szokásos helyaráknál olcsóbb helyárat állapított meg. A helyárat az illetékekkel együtt a következők: Páholyülés 50 lei, tribünülés 40, tagtribün 30, állóhely 30, tagálló 25 lei. Jegyeket elővételben szombat reggeltől kezdve Szabó Albert cég árusít, a vasárnapi elővétel pénztár a Fehér Kereszt szálloda halljában van.



„OLLA” Cristallin és Tropic a legmodernebb minőségek az 1959701. számú amerikai Patent szerint a legjobb Preservatív 5 évig eláll.

### Korcsolyázó-hiradó

Anglia hölgy műkorcsolyázó bajnokságában Cecilie Colledge győzött Megan Taylor előtt.

Drammenben (Norvégia) gyorskorcsolyázó verseny volt, 3000 m.: 1. Stiepl (osztrák) 5:02, 2. Mathisen (norvég), 3. Vangberg (norvég). 500 m.: Krogh (norvég) 43.2, 2. Engnes-tangen (norvég) 44.5, 3. Haraldsen (norv.) 44.8.

O A CAA ezideli közgyűlését február 21-én délelőtt 10 órakor tartja saját klubhelyiségében: Bulv. Reg. Maria 9. szám alatt, amelyre t. tagjait ezuton hívja meg az Elnökség.

## Színház - Művészet

### Hétfőn este és a következő napokon:

Unnepélyes keretek között kezd meg a színház a második színiévadot —

Az arad-i színház pénztáránál ismét megélt a forgalom, amely jelzi a magyar színhársulat közeli érkezését. Amilyen lázas munkával készül a színhársulat az arad-i bevonulásra, éppen olyan nagyarányú érdeklődést tanúsít a nagyközönség is a megnyitó előadással szemben, amely impozáns, ünnepi hangulatban fog lezajlani. A nagyközönség az első szezonban teljes mértékben honorálta a színhársulat szép munkáját és ez a bizalom most hatványozott mértékben nyilvánul meg, mert olyan tömegével viszik a jegyeket a megnyitó előadásra, amilyenre csak a legkritikább esetben van példa.

A megnyitó előadáson és a következő napokon Erdélyi Mihály nagyszerű látványos operettje, a „Szabad a csók” kerül színre a legjobb erővel a főszerepben. Trillap Ilonka, Gábor Mara Varga Ilus, Lázár Hilda, Tarnay József, Szendrei Misi, Kozma Hugó, Lukács Ede és még többen jutottak hálás szerephez. Ebben a szerepben mutatkozik be a társulat új komikus: Derecskey Pál. Pető Sándor ördögös táncai az est fénypontjait fogják jelenteni.

Mint jelentettük, a hétfő esti bemutató-előadás A) bérletben megy és a színház igazgatósága kéri az A) bérlet tulajdonosait, hogy jegyeiket kivételesen vasárnap déli 12 óráig váltsák ki, hogy a nem-bérlet közönséget is kielégítse a jegypénztár.

#### MŰSOR:

HÉTFŐN, február 22-én este fél 9 órakor: „Szabad a csók”. Nagy táncosoperett-újonság. A) bérletben.

KEDDEN, február 23-án este fél 9 órakor:

## FERNET-VINIGGI

a legjobb aperitív

### UJ KONYVEK

„Tarzan és a törpék”. A világhírű Tarzan-sorozat új kötete. Hőse most is a dzsungel, maga az őserdő, ahová azonban Tarzan most már repülőgépen jut el. Belekeveredik a törpe törzsek háborújába és azok őt magát is törpévé varázsolják. Kaland, humor és végül kedves romantika jellemzik Burroughsnak ezt az új könyvét is. A dzsungel hatalmas gyermekének nagy-szerű kalandjait, harcban, szerelemben, honszerző munkában diadalmas életét feszült figyelemmel kíséri a Tarzan-hívek milliónyi serege. Gazdag cselekmény, meglepő fordulatok, érdekes jellemek, bájos nőalakok, friss, közvetlen mesemondás szerezték meg ennek a könyvsorozatnak a világsikert. Megjelentek: 1. Tarzan a Dzsungel fia. 2. Tarzan visszatér. 3. Tarzan bestiál. 4. Tarzan fia. 5. Tarzan és az aranyszörű oroszán. 6. Tarzan és Opar kincsei. 7. Tarzan a rettenetes. 8. Tarzan az őserdőben. Az új kötet: „Tarzan és a törpék” körülbelül 250 lap, füzve 63 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje a Pantheon-újdonságok jegyzékét.

Dr. Fejér Lajos: „Zsidóság”. Veritas budapesti könyvkiadó kiadásában jelent meg dr. Fejér Lajos nagy munkája: a „Zsidóság”. Tartalmából kiemeljük: A zsidókérdés általában. Faj, vagy vallás? Világnézetű uralom. Antiszemitizmus. Az antiszemizmus zsidó szemlélete. Freud pszichoanalitikus magyarázata az antiszemizmusról. A zsidó világnézet alapjai. Elkülönítés. A Talmud. A zsidó tőke és internacionális kereskedelmi hálózat. A gazdagság és becsület. A judaizmus és kapitalizmus. Messiásvárás. Al-messiasok. A zsidó kultúra. A kapitalizmus szelleme, ideológiája és a zsidókérdés. Keleti és nyugati zsidóság. Ortodox és neolog. Emancipáció és asszimiláció. Zsidó történetírás. Cionizmus. Idézetek Spinózából. A magyar zsidó emancipáció és asszimiláció történeti adatai. A zsidóság rosz-sziója. A nacional-szocializmus és a judaizmus, stb. stb. A hatalmas könyv teljes tartalmát felsorolni nem lehet. 340 lap, nagy lexikonalakban 266 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál: Cluj.

„Szabad a csók”. Operett-újonság, másodsor. A) bérletben.

SZERDÁN, február 24-én este fél 9 órakor: „Szabad a csók”. Operett-újonság, harmadsor. Valamennyi szelvénybérlet érvényes!

CSÜTÖRTÖKÖN, február 25-én délután 5 órakor Bálint Anna első felléptével Molnár Ferenc nagyszerű vizjátéka: a „Nagy szerelem”. Mozhelyárrakkal. Este: Román előadás.

PÉNTEKEN, február 26-án este fél 9 órakor: „Ártatlan a feleségem”. Tánco operett-újonság. Itt először!

SZOMBATON, február 27-én délután 5 órakor, Gábor Mara felléptével: „Csavargó lány”. Nagy táncosoperett, mozhelyárrakkal. Este: Román előadás.

VASÁRNAP, február 28-án délután 3 órakor: „Csárdás”. Operett-újonság. Trillap Ilonka felléptével. Mérsékelt helyárrakkal. — Délután 6 órakor: „Szabad a csók”. Operett-újonság. Este 9 órakor: „Ártatlan a feleségem”. Operett-újonság, rendes helyárrakkal.

— Huzamosabb ideig tartó megfigyelések után sikerült kimutatni, hogy a rádióvetel minőségéből következtetni lehet a másnapi időjárásra. A Rádióélet ma megjelent száma erre vonatkozóan érdekes táblázatot közöl. A Rádióélet kiadóhivatala: Budapest, Sándor-u. 7., kívánatra bárkinek készséggel küld ingyen mutatószámot külföldre is. A romániai érdeklődőket kérjük szíveskedjenek a Journal Import Oradea, Str. Bratianu No. 14. fordulni.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS  
felel

Fizessen elő  
az „Arad-i Közlöny”-re!

# Legújabb jelentéseink:

**Iuca belügyminiszter szenzációs bejelentése:**

## Megkínóztak egy diákot a bucuresti-i orvostanhallgatók otthonában

**Argetoianu felszólalása a Kamarában a külföldi diplomaták ügyében**

**Bucuresti-ből jelentik:** A képviselőház ülésén Argetoianu az agrár-párt nevében bejelentést tesz a külföldi követeknek a szombati temetésen való részvételével kapcsolatban. Annak a véleményének ad kifejezést, hogy hiba történt akkor, amikor tulságosan nagy jelentőséget tulajdonítottak ennek az ügynek. *Nem vonja kétségbe, hogy a szóban lévő diplomaták hibát követtek el akkor, amikor megjelentek a temetésen, mert egy külföldi diplomata meghívást vagy a külügyminiszterium, vagy közvetlenül a királyi udvar által kaphat valahova. Abban az esetben, ha a meghívást nem ezen az úton kapták, legalább előzetesen értesíteniük kellett volna tervükről a külügyminiszteriumot és kériük kellett volna annak véleményét.*

— Viszont akkor, amikor nem engedhetjük meg — mondotta Argetoianu — hogy a külföldi belügyeinkbe avatkozzon, nem járulhatunk hozzá ahhoz sem, hogy egyes államokkal való viszonyunk megromoljon diplomaták hibái miatt. *Az a véleményem, hogy ebből az ügyből kifolyólag senkinek sem kell távoznia, a kormány azonban semmiesetre sem távozhat.* Az incidens elintéződik majd anélkül, hogy befolyással lehessen külföldi politikánkra az, hogy egy diplomata téved vagy sem.

Ezután luca belügyminiszter válaszolt Iunian szerdai interpellációjára, amelyben ez annak a nézetének adott kifejezést, hogy „az országban az állampolitikán kívül egy külön légióárius politika is létezik“.

— **Kötelességem** — mondotta a belügymi-

## Banditatámadás egy craiova-i orvos ellen

Craiova-ról jelentik: Tegnap éjjel egy ismeretlen férfi jelent meg a kórházban és arra kérte Petrescu sebészorvost, hogy menjen vele egy beteghez, akinek sürgős kezelésre van szüksége. Az orvost a Cuza Voda-ucca egyik elhagyott házába vezette, ahol négy rabló támadt rá, összekötözték és magukhoz vették lakásának kulcsát. Az öt ban-

niszter — erre az interpellációra megadni a választ. Meg kell cáfolnom azokat a vádakot, amelyekkel a rendőrséget illetik. Ez év január 26-ikán Radulescu diákot a volt vasgárda több tagja elfogta és Cantacuzino tábornok Impriemerlei-uccában lévő lakására vitte, majd pedig a diákot az orvostanhallgatók otthonába szállították és ennek 65-ös számú szobájában súlyosan megkínózták. A rendőrség teljesíti kötelességét és éppen az elmúlt éjszaka megjelent az orvostanhallgatók otthonában, ahol két diákot, akik a fenti ügyben bűnösök voltak, őrizetbe vettek. Az összes illetékes fórumok megteszik kötelességüket, például büntetést szolgáltatnak, hogy ez az eset legyen az utolsó a hasonló események sorában.

A szenátus ülésén Purceanu elnök felszólította a szenátorokat, hogy szombat este 10 órakor minél nagyobb számban jelenjenek meg Mihai nagyvajda hazaérkezésekor a pályaudvaron.

— Azt már is közölhetem — mondotta a miniszter, — hogy a kormány az összes magyar kivánságokat teljesíteni akarja és fogja. A magyar kisebbség magatartásával teljesen meg vagyunk elégedve. Törvénytudó, államtisztelő nép, csakis a legjobbakat mondhatom róla.

## A jugoszláv kormány teljesíti a magyar kisebbségi kívánságokat

Zomborból jelentik: Stankovics, jugoszláv földművelésügyi miniszter egy politikai pártvacsorán nagyobb beszédet mondott. Ennek során közölte, hogy a volt magyar párt vezetőinek kívánságát a kormány meghallgatta és most várja, hogy megkapja a magyar kisebbség kívánalmainak emlékiratba foglalt felso-

rolását.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**Egy apróhirdetés 20 lej. Minden további óra 10 szóig csupán 10 szó 2 lej. :-**

**Az apróhirdetéseket előre fizetendők.**

**Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.**

**Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.**

### LEVELEZÉS

„Március“-nak levele van „Tavaszi“-tól. Kérem, sziveskedjék átvenni.

### ALKALMAZÁS

**Fodrász segéd,** vizondoláshoz értő, jó fizetéssel levetetik. Cimeket a kiadóba kerjük leadni. 987

**Perfekt szabásznőt** felvesz bucuresti-i divatszalon 4000 lej fizetéses és lakással. Ajánlatok „Perfekt“ jellegre a kiadóhivatalba küldendők. 992

**Belegápolónő** elfoglaltságot keres. Cimeket a kiadóba kér. 991

**Főznitudo** minden március 1-re felvetetik, cím a kiadóban. 1000

**GEBILDETE** áttere Dame, viel allein, sucht deutschsprechende Dame zu freundschaftlichem Verkehr. Adr. bitte in Filiale des Arad-i Közlöny. 999

### LAKÁS

**Kiadó május 1-től**  
**3 szobás** II. em. modern lakás a **Park mellett,** Str. Aviator Gheorgescu 11a. sz. alatt. 985

**MODERN** jobbosztású 3 nagy uccai szobás lakás. május 1-re kiadó. Str. Cosbuc 82. 984

**Kettőszobás** emeleti udvari lakás majustól kiadó. Str. Desseanu 9. 994

**Elegánsan** butorozott szobát keresek két személy részére március 1-re, esetleg különbe áráttal. Cím: Piața Avram Iancu 18., II. em. 991

### VÉTEL ÉS ELADÁS

**Haláleset,** elutazás, költözködésből kitolyolag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműeket, testműveket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matracokat, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlólámpát stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. Steiner Sándor. 988

**Ruhaszekrény, matracok, függönyök, ágyterítők eladó** c. Str. Granicerilor No. 13. alatt. Megtekinthető mináennap 9-2 óra között.

**Varrógépek,** planinok, butorok, szőnyegek nagy választékban ócsón a „Tempo“ biz. üz. etben Arad, Fischer Eliz-paiota (Libr. Diecezana mellett.) Zálogtárgyakat teletelőség mellett elhelyezünk, előlegot nyújtunk, noszabbításokat legolcsóbban eszközünk.

### INGATLAN

**Eladó** Str. Banul Mărăcine 11. számú telek (Dörner tete). Érdeklőni lehet: Str. Sf. George 45. sz. a. att. 974

**130 - 5. es** sarosházhoz y. Calea Radzei 4. alatt, olcsó áron eladó. Ertekezni lehet a CFR. portásánál. 1002

### KÖLÖNFÉLEK

**Kozmetikai kiképzést** és szépség-hibák szemből, szopló stb. elűntetését a legtekélyesebben P. LISINE kozmetikába nyert Arad, Bul. Reg Maria 17., szemben a Minorita-templommal, II. udvar

**800.000 lej** magánkölesont keresek központban lévő tehermentes emeletes házra. Értékvaltozást és pontos tizedest ké: gyár külön garanciája. Címet időmegjelölésével „Nyolcszázszor“ jellegre a kiadónív. tájéko kérem. 995

**AUTOI** keresünk bérbe Ardeal-i turára. Cím megtudható a kiadóban. 998

### Rádióműsor

— Romániai idoszámítás. —

**SZOMBAT, FEBRUÁR 20.**

**Bucuresti.** 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállás, 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, 15.15: Ora strajerilor. I. Felolvasás. II. Hangjáték énekszámokkal. III. Cserkészhírek. 18: A ploesti-i 7. Dozoban-ti ezred fuvózenekarának hangversenye. C. Teodosescu kapitány vezény letével. 19.00: Időjelzés, időjárás, aktuálisok. 19.10: A rádió zenekarának szórakoztató műsora. Keleti zene. 20.10: Rádióegyetem. Gr. Tausanu felolvasása. 20.30: Közkedvelt dalok. Al. Bojenescu énekel, Stase Tombulis gitáron kíséri. 20.10: Rádióüzenetek. 21.15: A rádió jazz zenekarának hangversenye. Közreműködnek: Lisa Haidt Dorel Livianu és a Melody trio. 22.30:

Hírek, sport. 22.45: A Marcu zenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

**Budapest I.** 7.45: Torna. Utána Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Zsoldos László elbeszéléseiből. (Felolvasás.) 11.45: A helyorségi templomot ismerteti Mesterházy Jenő. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó, időjárás jelentés. 13.05: Bangó Jancsi és csángyzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: BSZKRT-zenekar. 15.40: Hírek, étrend, élelmiszer árak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: Majthényi György meséi. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. hírek. 18: Hanglemezek. 18.50: Mit üzen a rádió? 19.20: A rádió szalonzenekara. Közreműködik: Madaras Gizella fűtly és Vig György szaxofon. 20.55: Azok a régi, jó disznótorok. Vidám hangképek. Utána kb. 21.55: Hírek. 22.15: Közvetítés a Dunapalota szállóból. Jávor Sándor jazzzenekara játszik. 23.05: Közvetítés a Pátria kávéházból. 23.45 Budapesti Hangverseny Zenekar. 1.05 Hírek.

**Budapest II.** 18.50—19.20: Hanglemezek. 19.25—19.50: Mezőgazdasági félóra. 19.55—20.20: Petőfi és Arany levélbarátság. 21—21.35: Ticharich Zdenka zongorázik. 21.40—22: Hírek.

**Bécs.** 8.10—9: Filmmémezek. 11.50: Parasztzene lemezek. 13: Szórakoztató lemezek. 16.35: Mandolinzenekar. 17.20: Arany Jánosról és műveiből. Bevezető szavakat mond Mohácsi Jenő dr. 20.15: Watzek fuvózenekar.

**Belgrad.** 13: Rádiózenekar. 18.20: Lemezek. 20.50: Lemezek. 21: Szerb est. 23: Hírek. 23.20: Rádiózenekar. 24-0.30 Vendéglői zene.

**Kassa.** 11.05: Lemez. Magyar hírek. 16.30: Rádiózenekar. 18.40: Magyar műsor.

**Deutschlandsender.** 7.30: Könnyű zene. 11.45: A berlini nemzetközi autókidállítás megnyitása. 13: Könnyű zene. 15: Tarka óra. 20: Jó estét, kedves hallgató. 21.10: Tarka zenés-dalos est.